

Голас Радзімы

№ 23 (2061)
9 чэрвеня 1988 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЯЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



Прэзідэнт ЗША Рональд РЭЙГАН і Генеральны сакратар ЦК КПСС Міхаіл Сяргеевіч ГАРБАЧОУ на маскоўскай сустрэчы.



Р. М. ГАРБАЧОВА, Р. РЭЙГАН, М. С. ГАРБАЧОУ, Н. РЭЙГАН на цырымоніі сустрэчы ў Крамлі.

У гэтыя пяць дзён — з 29 мая па 2 чэрвеня — людзі ўсёй Зямлі, дзе б яны ні жылі, — на гаманлівым еўрапейскім кантыненте, у далёкай ураўнаважанай і спакойнай Аўстраліі, у раздзіраемай канфліктамі Лацінскай Амерыцы, — у гэтыя дні ўсе лавілі кожную вестку з Масквы. Усе астатнія пункты планеты адышлі на другі план. Чацвёртая сустрэча лідэраў СССР і ЗША Генеральнага сакратара ЦК КПСС М. С. Гарбачова і Прэзідэнта Злучаных Штатаў Амерыкі Р. Рэйгана прыцягвала ўвагу сусветнай грамадскасці перш за ўсё таму, што ад іх дыялогу, палітычнай разважлівасці і дзяржаўнай мудрасці залежыць лёс усіх краін і народаў. На маскоўскай сустрэчы ў вярхах абмяркоўваліся многія праблемы, але кожнага з нас, хто насяляе гэтую планету, найбольш цікавіла адна: ці будзе зроблен наступны крок да бяз'ядзернага і ненасільнага свету! Мяркуючы па матэрыялах сустрэчы ў вярхах, такі крок зроблены. Цяжка яны даюцца — гэтыя крокі да ўзаемнага давер'я, на аснове якога ўжо ратыфікаваны Дагавор паміж СССР і ЗША аб ліквідацыі іх ракет сярэдняй і меншай дальнасці і нават пры цяперашнім амерыканскім прэзідэнце могуць быць пераадолены ўсе перашкоды на шляху да дагавора аб пачатку дэсцяціпрацэнтным скарачэнні стратэгічных наступальных узбраенняў. Маскоўская сустрэча пакінула нам надзею, што розум і добрая воля перамогуць.

ПРЭС-КАНФЕРЭНЦЫЯ М. С. ГАРБАЧОВА

1 чэрвеня Генеральны сакратар ЦК КПСС М. С. Гарбачоў правёў прэс-канферэнцыю для савецкіх і замежных журналістаў, якія асвятлялі савецка-амерыканскую сустрэчу на вышэйшым узроўні ў Маскве.

Выступленне М. С. ГАРБАЧОВА

Завяршылася чацвёртая за тры гады сустрэча Генеральнага сакратара ЦК КПСС і Прэзідэнта Злучаных Штатаў Амерыкі. Гэта не проста арыфметыка. Па-мойму, гэта—канстатацыя вялікага сэнсу, вялікага палітычнага гучання.

За тры гады — чатыры сустрэчы. Гэта характарызуе інтэнсіўнасць палітычнага дыялога, узровень нашых адносін. І, я думаю, само па сабе гэта ўжо мнагазначна.

Натуральна, ва ўсім свеце, перш за ўсё ў Савецкім Саюзе і ў Злучаных Штатах Амерыкі, і ў нас, журналістаў, мабыць, узнікае пытанне: што дала, куды вывела маскоўская сустрэча ў вярхах? Ці прыбавіла яна штосьці новае да папярэдніх сустрэч?

Пачну з таго, што ўсе мы з вамі — у гэтым перакананы — былі ўдзельнікамі буйной падзеі. Сустрэча, сапраўды, зноў паказала значэнне дыялога паміж Савецкім Саюзам і Злучанымі Штатамі Амерыкі, яшчэ раз пацвердзіла правільнасць выбару шляху, зробленага ў Жэневе два з палавінай гады назад. Праз Рэйк'явік і Вашынгтон мы прыйшлі да Масквы. Гэта — унікальны працэс у гісторыі пасляваеннага перыяду.

Гэта вельмі важна ўсвядоміць усім — і палітыкам, і грамадскасці, якая працягвае вялікую цікавасць да таго, як складваюцца адносіны паміж нашымі краінамі.

За тры гады знаходжання на пасадзе Генеральнага сакратара ЦК КПСС у мяне адбылося больш двухсот сустрэч міжнароднага характару. Не помню практычна ніводнай сустрэчы — з сабрамі з сацыялістычных краін, з прадстаўнікамі капіталістычных, недалучаных краін, калі б не падкрэслівалася і не выказвалася зацікаўленасць у тым, каб савецка-амерыканскія адносіны былі б пераведзены ў нармальны, здаровы напрамак. Такія рэальнасць, якая вызначаецца вагой нашых краін.

І ўсё ж чаму стаў магчымы такі інтэнсіўны дыялог, такі працэс, які мае велізарнае значэнне?

Мне думаецца, дзякуючы рэалізму. Я гавару аб рэалізме ў палітыцы і Савецкага Саюза, і Злучаных Штатаў Амерыкі, бо наяўнасць такога падыходу — гэта аднаго боку не забяспечыла б магчымасць падобнага працэсу.

Не хачу займацца гаданнем адносна таго, куды б прывяло нас проціборства, калі б яно працягвалася і калі б у Крамлі і ў Белым доме саечасова не хапіла рашучасці павярнуць руль у патрэбным напрамку, ад канфрантацыі — да пошуку галіні сфер супрацоўніцтва, да нарошчвання палітычнага дыялогу.

Калі сталі зразумелымі рэальнасці, звязаныя з дыялогам, які суправаджаўся перагаворамі, і гэтыя перагаворы, у сваю чаргу, вывелі на пагадненні.

Адносіны, у якіх таілася страшная пагроза ўсёму свету, самому існаванню чалавецтва, сталі мяняцца: дзве самыя магутныя дзяржавы пачалі рэфарміраваць уззаемаадносіны ў сваіх уласных інтарэсах і ў інтарэсах сусветнага супольніцтва.

Давалася гэта вельмі нялёгка. Некалькі мінут назад я сказаў пра гэта, калі мы абмень-

валіся з Прэзідэнтам ратыфікацыйнымі граматамі.

І хоць усё няпроста, Але ў цэлым працэс ідзе важны, прадуктыўны, пазітыўны.

Кожная з чатырох сустрэч была цяжкім, але і плённым пошукам балансу інтарэсаў. Кожная нарошчвала намаганні для знаходжання развязак буйнейшых праблем агульначалавечага значэння.

Для ілюстрацыі напаміну вам пра Рэйк'явік, пра рэйк'явікскую драму. Гэта толькі

Услед за палітычным дыялогам, які я стаўлю на першае месца, мы завяршылі працэс дагаворанасцей аб ліквідацыі ракет сярэдняй і меншай далёнасці. Падрыхтоўка да чацвёртай сустрэчы падштурхнула гэты працэс, і мы змаглі абмяняцца ратыфікацыйнымі граматамі. Гэта не проста фармальны акт. Дазволю сабе ўжыць такую ўрачыстую формулу: завяршэнне працэсу ўвядзення ў сілу Дагавора па РСМД зрабіла маскоўскую сустрэчу ружбнай палітычнай падзеяй у савецка-амерыканскім дыялогу, ды і ў сусветнай палітыцы.

Не толькі народы Савецкага Саюза і Злучаных Штатаў Амерыкі, але і іх саюзнікі, уся сусветная грамадскасць, усё сусветнае супольніцтва могуць сябе павіншаваць. Гэта—агульная перамога розуму, рэалізму. Яна стала магчымай, таму што сёння на ўсіх кантынентах, ва ўсіх краінах незалежна ад са-

мі цяжкі працэс, а асабліва ў пытанні аб стратэгічных наступальных узбраеннях. Гэта, відаць, самая складаная задача, з якой мы сутыкнуліся ў пасляваеннай сусветнай палітыцы. Але я павінен цвёрда сказаць, што мы крок за крокам рухамся да дагавора аб скарачэнні гэтых узбраенняў.

Сёння хтосьці з карэспандэнтаў, магчыма, тут прысутнічаючых, спытаў: ці захоўваю я пасля прайшоўшых перагавораў аптымізм адносна заключэння гэтага дагавора яшчэ ў гэтым годзе, — яшчэ пры гэтай адміністрацыі? Магу сказаць, што, калі весці справу эфектыўна, калі цяперашняя адміністрацыя, абодва бакі будуць дзейнічаць эфектыўна, мы можам выйсці на дагавор.

Хачу звярнуць увагу на нашу моцна зрушаную наперад ініцыятыву па перагаворах аб скарачэнні узбраенняў і ўзброеных сіл у Еўропе. Яна была публі-

раважанні як нейкі неапраўданы аптымізм, як спробу выдаць жаданае за сапраўднае, думаю, яны памыляюцца. Давяцце ўспомнім, як гэта выглядала тры чатыры гады назад і як гэта выглядае сёння. Сітуацыя істотна змянілася. Адкрыліся магчымасці для палітычнага вырашэння ўсіх гэтых канфліктаў. Прыведзены ў рух велізарныя сілы ў рамках гэтых рэгіёнаў і ў свеце ў цэлым. Я ўвесь час падкрэсліваю і ў гутарках з Прэзідэнтам, і з усімі амерыканскімі прадстаўнікамі галоўную думку — нам нельга страціць, упусціць шанец.

Я праміа сказаў Прэзідэнту, што падпісаннем пагадненняў па Афганістану ствараецца прэцэдэнт, які выходзіць па свайму значэнню за рамкі данай праблемы. Таму што гэта — першы выпадак, калі Савецкі Саюз і ЗША разам з канкрэтнымі ўдзельнікамі канфлікту падпісалі пагадненне, якое адкрывае шлях да палітычнага вырашэння. Мы пастараемся, зробім усё, каб быць вернымі пагадненням. Гэтага ж чакаем ад усіх іншых удзельнікаў пагадненняў, у тым ліку і ад Злучаных Штатаў Амерыкі. Думаю, што, калі ў нас на гэты раз не атрымаецца, не абдурдзіцца гэты пазітыўны прэцэдэнт, гэта будзе мець далёка ідучыя вынікі і адаб'ецца на падыходах да такога роду праблем у астатніх рэгіёнах.

А падставы для заклапочанасці ёсць. У апошні час адбыліся дзве падзеі, якія нас занепакоілі: па-першае, абстрэльваюць Кабул, савецкае пасольства, нашы войскі ў Кабуле; па-другое, учора ў раёне Кандагара загінулі нашы таварышы, некалькі чалавек прапалі без весткі. Мы абяцалі, што савецкія войскі з моманту вываду войск не будуць удзельнічаць у ваенных дзеяннях. Мы так і дзейнічалі. Але мы агаворвалі, што яны будуць дзейнічаць такім чынам, калі не будзе правакацый і бандыцкіх нападаў на нашы войскі. Калі ж гэта абдурдзецца, мы будзем рэагаваць адпаведным чынам. Гэта таксама павінна быць ясна.

Дагаворанасці ёсць дагаворанасці. Мы бачым, што робіць Пакістан, і ў сувязі з гэтым МЗС СССР выступіла з заявай. Не хачу ўдавацца ў дэталі, толькі падкрэсліваю, што ёсць спробы сарваць пагадненні, што мела б сур'ёзныя негатыўныя вынікі. Пра гэта з усёй праматой было сказана Прэзідэнту ў ўсёй амерыканскай дэлегацыі.

Думаю, што Злучаныя Штаты Амерыкі і Савецкі Саюз могуць унесці канструктыўны ўклад у вырашэнне рэгіянальных канфліктаў на аснове палітычных падыходаў, улічваючы баланс інтарэсаў усіх удзельнікаў канфлікту, на аснове рэалізму.

Магу адзначыць пэўны прагрэс па гуманітарных пытаннях, правах чалавека. Я паставіў перад Прэзідэнтам пытанне такім чынам. Час ад часу ў гэтай сферы ўнікаюць нейкія канкрэтныя праблемы. Мы іх заўсёды ўважліва разглядалі і вырашалі. І ў далейшым будзем разглядаць і вырашаць. Але чым больш я абдумваю сітуацыю, тым больш прыходжу да вываду, што ў амерыканскай адміністрацыі няма разумення рэальнага становішча з правамі чалавека, з працэсамі, якія ідуць у сферы дэмакратыі ў нас у краіне. Напэўна, і ў нас няма яснага разумення амерыканскай сітуацыі ў гэтай сферы жыцця. Я прапанаваў: давайце арганізуем у рамках міжпарламенцкага абмену семінараў, дзе б сустракаліся прадстаўнікі нашых парламентаў, палітычных, грамадскіх колаў і абменьваліся інфармацыяй, ацэнкамі пра тое, (Працяг на 3-й стар.)



У час савецка-амерыканскіх перагавораў у Маскве.

адзін прыклад таго, як цяжка, часам у драматычных формах развіваецца палітычны дыялог паміж дзюма сусветнымі дзяржавамі.

Якія ж вынікі чацвёртай сустрэчы? Самы галоўны — гэта працяг дыялогу, які ахоплівае цяпер усё вузлавых праблемы сусветнай палітыкі, двухбаковых адносін. Маскоўская сустрэча зноў прадэманстравала, што дыялог выйшаў на рэальную палітыку.

Не скажу, што нашы сустрэчы вызваліліся ад прапагандысцкіх ходоў, дэмаршаў, спроб набіраць ачкі праз прапагандысцкія прыёмы. Але ўсё ж на гэтых сустрэчах усё больш прысутнічае імкненне, жаданне рабіць рэальную палітыку. Я перакананы, што гэта — правільны шлях, іменна так і трэба дзейнічаць.

Калі ў Вашынгтоне адразу ж на першай сустрэчы мы адчулі спробу даваць нам настаўленні, мы аддалі такі падыход і сказалі, што прыехалі займацца рэальнай палітыкай. Так мы дзейнічалі і на гэтай, чацвёртай сустрэчы. І таму для яе характэрна паглыбленая, часам вострая дыскусія, у тым ліку да апошняй мінутой перагавораў, ужо не за сталом, а стоячы, як у нас гавораць у Расіі, сценка на сценка.

Хачу бы таксама падкрэсліць ідэю пераемнасці, якая панавала ва ўсёй атмасферы сустрэч. Вы гэта знайдзеце ў падагульняючым дакуменце. Лічу, што гэта маштабны дакумент. У ім ёсць думка аб тым, што ў дыялогу, у нашай чацвёртай сустрэчы закладаюцца цэліны ў будынак нашых будучых адносін, прадпасылкі руху ў XXI стагоддзе.

Што канкрэтна дасягнута?

цыяльнага выбару і іншых каштоўнасцей, якія кожны народ выбірае і вызначае сам, ёсць агульнае разуменне таго, што свет апынуўся ля рысы, калі трэба спыніцца, калі трэба адкрыць шлях у другім напрамку — да бяз'ядзернага, ненасільнага свету, да аздараўлення міжнародных адносін.

Многія ўнеслі рэальны, істотны ўклад у дасягненне гэтай буйной перамогі. Я павінен адзначыць і ролю прэсы. Калі яна задавала цяжкія пытанні і палітыкам, і ўдзельнікам перагавораў, — гэта таксама быў патрэбны ўклад, бо пытанні журналістаў дапамагалі вывесці перагаворы на ўзровень канкрэтнасці, пераканаўчасці, дапамагалі знаходжанню развязак аргументаў, выпрацоўцы форм кантролю. Таму лічу сваім абавязкам адзначыць і прэсу.

Цяпер справа гонару — перш за ўсё Савецкага Саюза і Злучаных Штатаў Амерыкі і не толькі іх, але і іншых дзяржаў, каб кожная літара і коска дагавора былі захаваны і праведзены ў жыццё.

Далей. Мы з Прэзідэнтам адобрылі сумесную заяву. Як я ўжо сказаў, яна падагульняе тое, што напрацавана пасля вашынгтонскай сустрэчы і што было зроблена тут, у Маскве. Адначасова заява пацвярджае свайго роду парадак дня савецка-амерыканскага дыялогу на будучыню. Словам, гэта важны палітычны дакумент, які знамянуе цэлы этап у нашых адносін. Найбольш значымі з'яўляюцца палажэнні, якія адносяцца да важнасці працягу і нарошчвання палітычнага дыялогу паміж краінамі, інтэнсіфікацыі перагавораў.

Я б адзначыў рух наперад і ў сферы раззбраення. Гэта вель-

кавана, і не буду паўтарацца. Калі трэба штосьці ўдакладніць — вы зможаце задаць пытанні. Падпісаны цэлы пакет пагадненняў, якія датычаць двухбаковых адносін паміж нашымі краінамі. Яны таксама апублікаваны.

Паглыблена абмяркоўвалася праблема рэгіянальных канфліктаў. Яна прысутнічала ва ўсіх нашых гутарках з Прэзідэнтам і на двух пленарных пасяджэннях. Асабліва падрабязна, з усёй грунтоўнасцю была разгледжана сёння. Думаю, што мы падышлі да такой сітуацыі, калі можна канстатаваць, што і тут, у «гарацкіх пунктах» планеты, павяліся рэальныя магчымасці для вырашэння рэгіянальных праблем, раззбраення гэтых тугіх «вузлоў» на аснове палітычных падыходаў, на аснове балансу інтарэсаў.

Па сутнасці, мы сёння канстатавалі наступнае: па-першае, ёсць Афганістан, я пра гэта яшчэ скажу. Па-другое, ёсць працэс на пытаннях Блізкага Усходу. Ён ідзе, і ёсць збліжэнне пазіцый, спее разуменне неабходнасці яго вырашэння на шляхах міжнароднай канферэнцыі. Гэта цяпер прызнана ўжо. Але размова ідзе пра тое, як разумець гэту канферэнцыю. У ходзе далейшай работы ўсе гэтыя пытанні будуць удакладнены.

Ёсць кампучыйская праблема. Дзякуючы ініцыятыве, якую правялі В'етнам і Кампучыя ў апошнія дні, яна перавадзіцца ў плоскасць, калі можа вырашыцца ўжо ў бліжэйшы час.

Ідзе рэальны працэс, і магчыма раззвязка ў Цэнтральнай Амерыцы, на Поўдні Афрыкі і г. д.

Калі хтосьці ўспрымае мае

Друкуецца са скарачэннямі.

ПРЭС-КАНФЕРЭНЦЫЯ М. С. ГАРБАЧОВА

[Працяг. Пачатак на 2-й стар.]

што адбываецца ў Амерыцы і ў нашым грамадстве ў данай сферы. Мы гатовы да гэтага.

Пакуль што ў пытаннях правоў чалавека вельмі многа спекуляцый. І я павінен сказаць, што ў гэтай частцы чацвёртай сустрэчы прэзідэнт прэзідэнтаў прыёмы, усялякія спектаклі. Таму, калі я даведаўся, праўда, са спазненнем, толькі сёння — не было калі чытаць газеты, — што наша прэса адпаведным чынам прэзэнтавала, прыйшоў да вываду, што яна правільна зрабіла, у рамках публічнасці. Трэба было паказаць нашаму народу і гэту частку візіту Прэзідэнта. Няхай народ ведае ўсё.

Я не ў захапленні ад гэтай часткі чацвёртай сустрэчы. Думаю, трэба займацца рэальнай палітыкай. Калі Прэзідэнт выказаў мне меркаванні адносна правоў чалавека ў Савецкім Саюзе, я таксама задаў многа пытанняў. І яму прыйшлося доўга растлумачваць: ён хацеў, каб я змяніў сваю думку аб становішчы з правамі чалавека ў Злучаных Штатах Амерыкі. Выслукаўшы яго, я сказаў: пан Прэзідэнт, вашы тлумачэнні пераконаўчыя, таму што я выкарыстаў факты, якія апіраюцца на даныя амерыканскага кангрэса, ужо не гавару аб прэсе, якая публікуе многа матэрыялаў па гэтым пытанню. У маім становішчы лепш апірацца на афіцыйныя даныя.

Думаю, што толькі так і трэба вёсці перагаворы. Давайце глядзець адзін на аднаго адкрытымі вачамі, давайце бачыць гісторыю, традыцыі, каштоўнасці адзін аднаго, паводзяць выбар адзін аднаго, паводзяць нашы народы. Бо выбар урэшце робяць яны. І, дарэчы, народы выступаюць за збліжэнне, за пазнаванне, за дружэлюбнасць. І амерыканцы пра гэта гавораць. І нашы людзі гавораць адкрыта. Учора Прэзідэнт было многа сказала на гэтым. Давайце будзем прыслухоўвацца да таго, што хочуць нашы людзі. Палітыкі павінны, калі іх выбіраў народ, улоўліваць тое, што выношае народ, і рэалізоўваць гэта ў канкрэтнай палітыцы. Мы павінны дапамагаць гэтаму працэсу, калі ўжо мы настроіліся адраджаць савецка-амерыканскія адносіны і сітуацыю ў свеце ў цэлым.

Павінен сказаць, што істотным фактам візіту Прэзідэнта Злучаных Штатаў Амерыкі ў Савецкі Саюз з'яўляецца тое, што ён меў магчымасць гаварыць з савецкімі людзьмі. Гэта быў першы візіт Прэзідэнта і яго жонкі, першае знаёмства, каб папоўніць свае ўражанні аб Савецкім Саюзе, аб савецкіх людзях. Многае было ў рамках праграмы, у рэдае выкладаў яны дзейнічалі па свайму выбару, за межамі праграмы. Істотным элементом з'явілася праграма пані Рэйган, якая дазволіла ёй азнаёміцца з Савецкім Саюзам.

Учора, калі Прэзідэнт гутарыў з нашымі людзьмі, там, дзе я прысутнічаў, хтосьці спытаў, і, па-мойму, прэса надрукавала гэта: пан Прэзідэнт, вы да гэтага часу лічыце Савецкі Саюз «імперыяй зла»?

Ён адказаў, не. Прычым сказаў гэта на прэс-канферэнцыі ля цар-гарматы, у Крамлі, у цэнтры «імперыі зла». Прымаем гэта да ведама, значыць, як гаварылі старакітныя грэкі, «усё чыста, усё мяняецца».

Гэта пацвярджае маю думку аб тым, што ў Прэзідэнта ёсць пачуццё рэалізму, і гэта вельмі важная якасць для палітыка. Трэба, якія б ні былі рэальнасці, смела глядзець ім у вочы. Толькі палітыка, пабудаваная на

аналізе, ацэнках рэальных працэсаў, заслугу мае называцца палітыкай.

Увогуле, я падаў бы вынікі так: візіт Прэзідэнта, прайшоўшы перагаворы паслужаць адраджаючым савецка-амерыканскіх адносін, іх развіццю і ўмацаванню, узнімуць іх на яшчэ больш высокі ўзровень.

Ці можна было дасягнуць большага? Гэта, натуральна, цікавіць і вас, і нас. У нас толькі са сваімі калегамі спазніўся на сустрэчу з вамі. Мы ж заваршылі, не зрабіўшы кроку наперад, спыніўшыся на паўдарозе. Я павінен быў сказаць, ну што ж, палітыка — гэта майстарства магчымага. Лічу, што можна было дасягнуць большага на гэтай сустрэчы.

Напрыклад, я прапанаваў Прэзідэнту зрабіць новы буйны крок у характарыстыцы палітычных рэальнасцей сучаснасці ў якасці платформы намераў і палітычных дзеянняў. Прычым я і мае калегі па кіраўніцтву выходзілі з вопыту, які мы набылі пасля Жэневы. Тады мы канстатавалі: ядзерная вайна немагчымая, недапушчальная, у ёй не можа быць пераможцаў і наогул усякая вайна паміж Савецкім Саюзам і Амерыкай недапушчальная.

Гэта не азначала, што на другі дзень або другі тыдзень пасля сустрэчы ўсё будзе вырашана і ядзернай зброі не стане. Не, яна застаецца, але гэта сумесная канстатацыя мела велізарны сэнс, яна атрымала моцны рэзананс ва ўсім свеце. Цяпер мы ўсё больш выходзім да вываду, што праблема трэба вырашаць палітычным шляхам, на аснове балансу інтарэсаў, на аснове павагі сацыяльнага выбару народаў. І хочам мы гэтага ці не, але мы ўсе абавязаны вучыцца жыць у нашым рэальным свеце.

Калі вы возьмеце ўважліва кнігу, у якой змяшчаюцца выступленні Прэзідэнта, і кнігу выбраных артыкулаў і прамой Генеральнага сакратара ЦК КПСС, то і ў першай і ў другой убачыце гэтыя заявы. І, выходзячы з такога разумення, з урокаў, якія атрымалі з практыкі апошніх гадоў, мы прапанавалі — давайце ўключым гэту палітычную канстатацыю ў цяперашнюю сумесную заяву. Восем праект, які ўнёс Прэзідэнт. Абодва мы, з улікам існуючых рэальнасцей у сучасным свеце, лічым, што ніякія спрэчныя праблемы не павінны вырашацца ваенным шляхам, што мы разглядаем мірнае суіснаванне як універсальны прыныцып міжнародных адносін і што роўнасць усіх дзяржаў, неўмяшанне ва ўнутраныя справы і свабода сацыяльна-палітычнага выбару павінны быць прызнаны неад'емнымі і абавязковымі для ўсіх нормаў. Я даў Прэзідэнту рускі і англійскі тэксты. Ён прачытаў і сказаў: мне гэта падабаецца.

Калі мы сёння прыйшлі, каб узгадніць канчатковы тэкст сумеснай заявы, высветлілася, што не ўсім у акружэнні Прэзідэнта падабаецца такая фармулёўка. І вакол гэтага пайшла дыскусія. Мы адчулі, што не падабаецца тэрмін «мірнае суіснаванне», таму што ён некалі ўжываўся ў дакументах, якія былі падпісаны савецкімі кіраўніцтвам з Ніксонам і Кісінджэрам. Мы знялі гэты тэрмін, паколькі ён непрыемны, хоць на самой справе хочам суіснаваць, і, думаю, што гэта ніхто не падзярае сумненню.

Павіўся новы варыянт, прычым Прэзідэнт сам называў элементы гэтай формулы. Тым не менш яна ў такім выглядзе не павялілася ў падагульняючай заяве, хоць там і зроблены сур'ёзныя канстатацыі. Але яны маглі быць больш сур'ёзнымі і важкімі. Гэта зусім не азначае,

што калі б мы сёння канстатавалі, што павінны ўзяць за аснову палітычныя метады вырашэння праблем і не рабіць стаўку на іх ваеннае вырашэнне, то заўтра ўжо знікнуць войскі і ўзбраенні.

Не, ядзерная зброя не знікла, пасля таго як мы канстатавалі ў Жэневе непрымальнасць і недапушчальнасць ядзернай вайны. Але гэта быў вельмі важны палітычны арыенцір і для савецка-амерыканскага дыялогу, і для дыялогу ў свеце. Мы лічылі гэта вельмі важнай канстатацыяй, тым больш што пра гэта казалі паасобку кіраўнікі і Савецкага Саюза, і ЗША. Думаю, што на цяперашняй сустрэчы была ўпушчана магчымасць зрабіць буйны крок па фарміраванню цывілізаваных міжнародных адносін.

Не ўдалося дагаварыцца аб прадмеце перагавораў па звычайных узбраеннях у Еўропе. Мы прапанавалі выкарыстаць сустрэчу ў вярхах — і не змяняючы, вядома, венскі форум — аблягчыць яго работу. Бо размова ідзе аб тым, каб нам — Савецкаму Саюзу і амерыканцам — прысцілі да нейкай згоды, нейкага разумення, прычым па такому важнаму пытанню, як прадмет перагавораў. А іменна гэта цяпер стрымлівае працэс падрыхтоўкі мандата ў Вене. Гэта пазіцыя, дарэчы, нарадзілася ў Жэневе на сустрэчы пана Шульца і міністра замежных спраў Савецкага Саюза таварыша Шаваардзядэ. І тым не менш пры пазітыўных адносінах да яго з абодвух бакоў яна не ўвайшла ў заяву. Хоць як быццам па добрапрыстойнай прычыне — маўляў, нязручна падмаўляць дыялог у Вене.

А мы і не збіраліся падмаўляць. Наадварот, мы хацелі яго аблягчыць, прапанаваўшы наш пункт погляду, які маглі б выкарыстаць удзельнікі венскай сустрэчы. Я вось аб чым думаю: як многа размоў пра тое, што нельга рухаць працэс ядзернага раззбраення, 50-працэнтнае скарачэнне, калі не будзе вырашана праблема са звычайнымі ўзбраеннямі, скарачэннем узбраенняў у Еўропе. Але, як толькі мы выходзім на рэальныя прапановы, з тым каб рушыць гэты працэс, зноў пачынаюцца незразумелыя маневры, адыход убок. Ва ўсіх на Захадзе выклікала занепакоенасць тое, што Варшаўскі пакт, нібыта, мае перавагу ў сілах. Калі ж мы сказалі: давайце абмяняемся данымі, каб усё было ясна, другі бок ухіліўся ад адказу. Цяпер мы ўнеслі прапанову: давайце скажам, што мы выйшлі на разуменне прадмета перагавораў. Гэта аблягчыць работу ў Вене. Зноў не атрымалася. Не прынялі амерыканцы наш смелы і зусім рэалістычны план з трох этапаў і састаўных частак, накіраваны на ліквідацыю асіметрыі і дысбалансу ў Еўропе і рашучы пераход да стварэння на кантыненте сітуацыі неагрэсываючай структуры ўзбраенняў і ўзброеных сіл, пры значна паніжэнні узроўня. Лічу, што была ўпушчана добрая магчымасць надаць неабходную дынаміку перагаворам па змяшэнню небяспекі процістаяння паміж двума самымі магутнымі саюзамі, а значыць, і сапраўды міжнароднай бяспекі.

Палітыка — гэта майстарства магчымага. Ва ўсіх разе, я б з таго, што не ўсё збылося, што маглі атрымаць, не рабіў драматычныя вывады. Тым не менш павінен падзяліцца сваімі разважаннямі для таго, каб у вас было больш поўнае разуменне зместу перагавораў. Перад тым як закончыць сваё выступленне, хацеў бы падзяліцца адным агульным уражаннем. Я не быў бы да

канца сумленным і праўдзівым з вамі, калі б не сказаў пра гэта. У мяне складаецца ўражанне аб супярэчлівым характары амерыканскай пазіцыі. Гэта назіранне зроблена не толькі па выніках цяперашняй сустрэчы. Мы сутыкаліся з такой з'явай і раней.

У чым заключаецца гэта супярэчлівасць амерыканскага падыходу, амерыканскай пазіцыі? З аднаго боку, у нас ёсць сумесная заява аб тым, што вайны не павінны быць, што яна недапушчальная. Мы вядзем дзелавую размову аб скарачэнні ўзбраенняў, аб раззбраенні, гаворым аб пераважнасці палітычных вырашэнняў праблем. А з другога боку, пастаянна чую, чулі і на гэты раз у Маскве, і многа разоў перад ад'ездам Прэзідэнта да нас — аб стаўцы на сілу. Значыць сіла, узброеная сіла, ваенная магутнасць абавязваюцца як галоўны прыныцып палітыкі Злучаных Штатаў у адносінах да Савецкага Саюза, ды і не толькі Савецкага Саюза.

Як сумясціць жывеўскія канстатацыі з гэтым падыходам? З аднаго боку, мы з Прэзідэнтам канстатуем, што абодва нашы народы хочуць жыць у міры, у супрацоўніцтве і нават сябраваць. Гэта вынік і з таго, што гавораць простыя людзі. Я чытаў амерыканскую прэсу. На пытанне, якімі яны хочуць бачыць нашы адносіны ў 2000 годзе, амерыканцы аддавалі перавагу не саперніцтву, а развіццю дружалюбных адносін і супрацоўніцтва.

Здавалася б, мы павінны выходзіць з гэтага, кіравацца воляй нашых народаў. У рэальнай палітыцы гэта не атрымліваецца. Прыкметна гэта і ў сфэры канамічных сувязей. Відавочна ў інтарэсу аўтарытэтай часткі амерыканскага дзелавога свету супрацоўнічаць з намі процістаяць забароны, абмежаванні, а то і проста запалохванні. У адносінах да нас у Злучаных Штатах дзейнічае рэжым найбольшага неспрыяння.

Учора ў нас была вялікая размова з Прэзідэнтам на гэту тэму. Я сказаў: чаму мёртвыя павінны хапаць за фалды жывых, маючы на ўвазе праўку Джэксана і Вэнкі. Адзін з іх мёртвы, а другі — палітычна мёртвы. Чаму яны нас павінны трымаць? Гэта ж рабілася ў зусім іншай сітуацыі, дзесяцігоддзі назад.

Сёння ў зусім іншым, змененым свеце мы павінны думаць і будаваць сваю палітыку на аснове цяперашніх рэальнасцей. Гэта нагадвае мне англійскае заканадаўства, дзе сённяшнія проціпраўныя ўчынкі судзяць на аснове законаў 1200—1300 гадоў.

У кожнага — свае традыцыі. Я іх не асуджаю. Гэта справа англійцаў, няхай англійскія канспірацыяны на мяне не крыўдзяцца. Але ў палітыцы ўсё-такі трэба выходзіць з сённяшніх рэальнасцей і нават заглядаць у будучыню. Я сказаў Прэзідэнту: мы ўжо даказалі, што можам эканамічна жыць адзін без аднаго, цяпер трэба даказаць, што можам супрацоўнічаць, тым больш, што мы проста асуджаны на супрацоўніцтва. Альтэрнатыва гэтаму вядзе ў зусім непрадказальным напрамку. Нельга мець трывалое супрацоўніцтва без таго, каб яно не апіралася на гандаль, на эканамічнае супрацоўніцтва.

Я нават рызыкнуў бы так паставіць пытанне: чым больш мы будзем залежаць адзін ад аднаго эканамічна, тым мы больш будзем прадказальнымі ў палітычным плане.

Вы згодны? Вы можаце не гаварыць, проста адкажыце ў сваіх газетных каментарыях.

Гэту супярэчнасць мы бачым

у сферы прапаганды і ў паводзінах афіцыйных асоб, асабліва па пытаннях правоў чалавека. Мы гаворым: так, мы незалежныя, кожны народ мае права на сацыяльны выбар, апіраецца на свае каштоўнасці. Так, мы розныя, але гэта — не прычына для канфрантацыі, тым больш для вайны. Добра, што ёсць разнастайнасць. Гэта прычына для супастаўленняў, штуршок для думкі, для меркаванняў. Мы можам заставацца самімі сабой, але жыць нармальна, у цывілізаваным свеце.

Пакуль жа мы не заўважылі з боку амерыканцаў сур'ёзнага жадання арыентавацца на новыя з'явы, улічваючы змены ў нашым грамадстве.

Калісьці Маякоўскі гаварыў: калі ж зоркі запальваюць, значыць, гэта некаму патрэбна? Значыць, некаму гэта выгадна. Але я ўпэўнен, што нашы народы прытрымліваюцца іншай думкі. А гэта рашучы фактар пры вызначэнні палітыкі. Гэта супярэчлівасць у амерыканскай палітыцы, у паводзінах адміністрацыі ЗША расчароўвае нашых людзей.

І ўсё ж, вяртаючыся да агульнай ацэнкі чацвёртай савецка-амерыканскай сустрэчы, хацеў бы сказаць, што гэта вялікая падзея. Дыялог працягваецца, пераемнасць атрымала дадатковы імпульс, савецка-амерыканскія адносіны рушылі наперад. Не ведаю, на адну або на дзве ступені, але ва ўсіх разе ўзніклі на новы ступені. І гэта само па сабе з'яўляецца значым фактам у сусветнай палітыцы.

Вось што я хацеў вам сказаць.

Затым М. С. Гарбачоў адказаў на пытанні журналістаў.

Пытанне (газета «Известия»). Міхаіл Сяргеевіч, вы з Прэзідэнтам Рэйганам правялі рад плённых сустрэч. Праз восем месяцаў ён пакіне Белы дом. Ці дапускаеце вы магчымасць такіх жа рэгулярных кантактаў на вышэйшым узроўні з наступным прэзідэнтам? Ці дапускаеце вы магчымасць азнаямлення сустрэчы неўзабаве пасля таго, як наступны прэзідэнт ЗША зойме пасаду?

Адказ: Не толькі дапускаю, але лічу гэта неабходным, жыццёва неабходным.

Пытанне: (тэлекампанія Сібі-эс, ЗША). Вы двойчы ўпамінулі аб уплывах магчымасцяў на перагаворы па СНУ. Вы таксама гаварылі аб тым, што палітыка — гэта майстарства магчымага. Таму хачу Вас спытаць, ці магчыма заключыць дагавор па СНУ яшчэ з цяперашняй адміністрацыяй ЗША, калі амерыканскі бок будзе працягваць настойваць на выкананні праграмы CAI?

Адказ: Я ўпэўнен: яшчэ ёсць магчымасць мець дагавор у гэтым годзе. Па-першае, мяне ў гэтым аптымізме падтрымлівае рух наперад, які дасягнут паміж Вашынгтонам і Масквой за гэты перыяд. І той абмен думкамі, які праходзіў тут амаль кругласутачна. Ён дае магчымасць выказаць такую аптымістычную ацэнку.

Пытанне (газета «Месадажэран, Італія»). Хацеў бы спытаць, ці гаварыў Прэзідэнт Рэйган што-небудзь аб абавязанасці ЗША па жэнеўскіх пагадненнях па Афганістану пасля Вашых выказванняў?

Адказ: Не толькі Прэзідэнт, але і ўсе члены дэлегацыі ЗША, як мне здалося, разумеюць значэнне паспяховага вырашэння афганскага канфлікту на тых прынцыпах, якія былі закладзены ў Жэневе. Думаю, што абмен думкамі, які адбыўся на гэту тэму, быў адкрытым і карысным.

Пытанне («Нэшнл паблік рэдыё», ЗША). Пан Генеральны [Заканчэнне на 4—5-й стар.]

ПРЭС-КАНФЕРЭНЦЫЯ М. С. ГАРБАЧОВА

[Заканчэнне.

Пачатак на 2-й—3-й стар.]. Сакратар, некалькі разоў на працягу апошніх дзён у Вас пыталіся, ці магчыма пятая сустрэча на вышэйшым узроўні з Прэзідэнтам ЗША. Вы, як правіла, адказвалі, што яна магчыма, але ўсё залежыць ад таго, як пойдуча справы на маскоўскай сустрэчы. Ці дасягнуты на ёй такі прагрэс, які апраўдаў бы правядзенне пятай сустрэчы ў вярхах з Прэзідэнтам Рэйганам восенню гэтага года?

Адказ. Я дапускаю магчымыя правядзення сустрэчы толькі з адной умовай — калі ў нас будзе магчыма выйсці на дагавор аб скарачэнні стратэгічных наступальных узбраенняў з улікам усяго комплексу пытанняў, у тым ліку і праблемы ПРА, і крылатых марскіх ракет. У дэталь я не ўдаюся. Гэта ўсё аналогія да ў сферы перагавораў і абмену думкаў. Паколькі я канстатую магчымы выхад на дагавор, то лічу, што магчыма пятая сустрэча застаецца пакуль што рэальнай. Толькі з гэтым пытаннем я звязваю магчымы пятай сустрэчы.

Пытанне (газета «Нью-Йорк дэйлі ньюс», ЗША). Усіх нас уразіла тая ступень адкрытасці, якая існуе ў вашым грамадстве. Учора амерыканцаў таксама ўразіў тон выступлення Прэзідэнта Рэйгана ў МДУ. Аднак мы былі здзіўлены тым, што ў савецкім друку не было ні слова пра гэта выступленне Прэзідэнта. Якая ваша рэакцыя на гэта выступленне?

Адказ. На жаль, я пакуль што не змог азнаёміцца з выступленнем Прэзідэнта Рэйгана ні на сустрэчы з пісьменнікамі, ні на сустрэчы ў МДУ. Тым не менш я лічу, што гэтыя сустрэчы былі карыснымі. Па крайняй меры таварышы, якія ў курсе гэтых сустрэч, казалі, што яны былі карыснымі. Што датычыць нашай прэсы, то яе прадстаўнікі тут прысутнічалі, і калі яны штосьці яшчэ не паспелі апублікаваць, то, я думаю, яны гэта зробяць.

Пытанне (агенцтва САНА, Сірыя). Міхаіл Сяргеевіч, арабскія краіны высока ацэньваюць Вашы нядаўнія справядлівыя словы ў адрас палесцінскага народа, які вядзе ў гэтыя дні мужную барацьбу супраць ізраільскіх акупантаў. Скажыце, калі ласка, чаго Вы дасягнулі на вашых сустрэчах з панам Рэйганам па палесцінскаму пытанню і па блізкаўсходняму ўрэгуляванню наогул?

Адказ. Мы канстатавалі, што паявіліся рэальныя моманты, якія адносяцца да палітычнага ўрэгулявання становішча на Блізкім Усходзе.

Па-першае, ёсць у сутэтным супольнасце, і ў тым ліку ў пастаянных членаў Савета Бяспекі, разуменне неабходнасці гэта рабіць усё-такі ў рамках міжнароднай канферэнцыі. Іншая справа, што яшчэ не праяснелі пытанне аб яе эласце. Затым, ёсць разуменне, што існуючы інтарэсы Сірыі, існуючы інтарэсы палесцінскага народа, існуючы інтарэсы Ізраіля, інтарэсы іншых краін, якія ўваходзяць у гэты рэгіён і закружаны гэтым канфліктам.

Мы за тое, каб усё вырашалася на аснове палітычнага ўрэгулявання, з улікам інтарэсаў усіх удзельнічаючых бакоў і, зразумела, з улікам прынцыповых палажэнняў адпаведных рэзалюцый ААН. Размова ідзе аб тым, каб былі вернуты ўсе землі, акупіраваныя Ізраілем, каб права палесцінскага народа было адноўлена. Мы казалі Прэзідэнту Рэйгану аб тым, як уяўляем сабе ролю Злучаных Штатаў Амерыкі, але мы не можам вырашаць за арабаў, у якой форме будучы ўдзельнічаць у міжнароднай канферэнцыі палесцінцы. Няхай арабы вырашаць самі, а нам і амерыканцам трэба праявіць павягу да іх выбару.

Далей, мы павінны прызнаць права на бяспеку Ізраіля, права палесцінскага народа на самавызначэнне. У якой форме — няхай вырашаць самі палесцінцы са сваімі сябрамі-арабамі. Гэта адкрывае магчымасць для жывога абмену, рэальнага працэсу. Ва ўсякім разе, мне здаецца, паяўляецца такая магчымасць.

Я падзяляюся з вамі яшчэ адным — мы казалі: калі пачнецца канферэнцыя — нармальна, дзейсная канферэнцыя, а не проста парасон для сепаратных перагавораў, — форум, які быў бы ўзаемазвязаны з двухбаковымі, трохбаковымі, іншымі формамі работы, мы гатовы будзем заняцца пытаннем урэгулявання дыпламатычных адносін з Ізраілем.

Так што мы ўносім яшчэ адзін новы элемент. Гэта гаворыць пра тое, што мы цвёрда стаім на глебе рэальнасці, на глебе прызнання балансу інтарэсаў. І, вядома, ёсць галоўныя пытанні — вяртанне зямель, права на самавызначэнне палесцінскага народа. Павінен яшчэ раз сказаць: мы зыходзім з таго, што ізраільскі народ і дзяржава Ізраіль маюць права на сваю бяспеку, таму што не можа быць бяспекі аднаго за кошт другога. Павінен быць знойдзена такое рашэнне, якое развяза гэты вельмі турбавалі.

Пытанне (газета «Трыбуна людз», ПНР). Таварыш Генеральны сакратар, раніцай Вы казалі, што пытанні звычайных узбраенняў у Еўропе будучы разглядацца сёння. Цяпер Вы казалі, што Запад адмаўляецца ад савецкай пазіцыі ў гэтай галіне. Мы ў Вас, імя, што Ваша ініцыятыва ўключае таксама прапановы іншых сацпарцін, у тым ліку і Польшчы. Якім Вы бачыце будучае рашэнне гэтага пытання? Чаго можна чакаць пасля Вены? У гэтай жа праграме ёсць нава, каторыя адказы на пажаданні заходніх краін, сацыял-дэмакратычных і іншых партый.

Адказ. Для таго каб быць поўнаасцю аб'ектыўным, павінен сказаць: амерыканскі бок не адмаўляецца ад разгляду прадмета перагавораў на аснове дагаворанасцей, якія былі дасягнуты ў Жэневе на сустрэчы нашых міністраў замежных спраў. Ён ухіліўся ад таго, каб выказацца і сумесна зафіксаваць адносіны да гэтага пытання на сустрэчы ў Маскве.

Таму я павінен быць абсалютна аб'ектыўным, каб не кідаць ценю на амерыканскі бок, калі размова ідзе аб такіх важных пытаннях. Аргументуючы гэта тым, што ім, маўляў, трэба парайцца з іншымі ўдзельнікамі. Мы ж лічым, што тое, што мы прапанавалі, не супярэчыць неабходнасці раіцца. Відаць, штосьці не дагаворваецца. Тым не менш я лічу, што перспектывы вызначэння мандата венскай канферэнцыі рэальныя.

Павінен сказаць, што пытанне аб мандате гэтай канферэнцыі ў нейкай меры ўважалася амерыканскім бокам з іншымі пытаннямі НБСЕ, асабліва з гуманітарнай сферай. Там таксама ідзе працэс жывы, актыўны, ідзе сутыкненне думак, іх супастаўленне. Лічу, што развязкі магчымыя.

Мы думаем, што Савецкі Саюз у сваёй знешняй палітыцы заўсёды павінен улічваць думку ў Усходняй, і Заходняй Еўропы, і Іманна так мы стараемся весці справу са сваімі сяюзнікамі. Цяпер гэта лепш робіцца, у нас ідзе рэгулярны абмен думкамі. І з заходнееўрапейскімі краінамі мы стараемся весці справу так, каб былі поўна яснасць і разуменне. Мы хочам разам будаваць наш агульнаеўрапейскі дом.

Пытанне (англійскі журналіст). Шырока распаўсюджана думка, што адрозненні паміж амерыканскім падыходам да праграмы САІ і Вашай пазіцыяй з'яўляюцца галоўнай перашко-

дай на шляху да заключэння дагавора па СНУ. Ці ўдалося Вам дабіцца якога-небудзь прагрэсу ў справе ліквідацыі разыходжанняў у адносінах да праграмы САІ ў ходзе гэтай сустрэчы ў вярхах? Калі так, то які канкрэтна прагрэс быў дасягнуты ў гэтым плане? Ці лічыце Вы на-ранейшаму, што гэта з'яўляецца буйнейшай перашкодай на шляху да заключэння дагавора па СНУ?

Адказ. Спачатку — на апошняе пытанне. Так, лічу, таму што гэта азначае дэстабілізацыю. Не ўключаюцца ў нармальную логіку — згортаць стратэгічны наступальны ўзбраенні на Зямлі і перакідаць мост для гонкі ўзбраенняў у космас. Амерыканскі бок нас пераконвае, што гэта толькі абаронная зброя.

Мы так не лічым. І кампетэнтныя выказваюць такое меркаванне. Калі гонка ўзбраенняў будзе перанесена ў космас, гэта тоіць пагрозу надзвычайнай сур'ёзнай дэстабілізацыі ўсёй сітуацыі ў свеце. Я Прэзідэнту напаміну: мы канстатавалі ў Жэневе, што не будзем імкнуцца да ваеннай перавагі. У Вас, сказаў я яму, склалася думка, што Вы маеце магчымы аб'ект нас праз космас, дасягнуць перавагі. Вы, такім чынам, адступаеце ад жэнеўскай канстатацыі. У нас была вострая дыскусія па філасофскаму аспекту гэтай «абароннай» сістэмы.

Быў і яшчэ адзін момант. Амерыканскі бок, каб нас пераканаць падтрымаць САІ, заявіў аб сваёй гатоўнасці падзяліцца з намі сакрэтамі, калі дасягне якіх-небудзь рэальных вынікаў у гэтай справе. Я сказаў Прэзідэнту: пан Прэзідэнт, дазвольце не гэдзіцца з Вамі і паставіць пад сумненне гэта запэўніванне. Мы з Вамі цяпер ніяк не можам дагаварыцца аб кантролі за наяўнасцю крылатых ракет марскога базіравання на двух або трох відах караблёў. Вы не гатовы да гэтага і ніяк не згэджваецца. Як жа мы можам паверыць, што вы раптам адкрыеце ўсе сакрэты па САІ? Гэта несур'ёзна, гэта за рамкамі рэальнай палітыкі.

Тым не менш, праводзячы такую філасофскую дыскусію ваенна-стратэгічнага плана, мы дагаварыліся ўсё ж дзейнічаць на аснове вазынтонскай заявы, тым больш што там ёсць некалькі канкрэтных рэчаў.

Праілюструю: савецкі бок, выступаючы за строгае выкананне дагавора па ПРА і за абавязальнасць нявыхаду з яго на працягу ўзгодненага тэрміну, улічваючы пазіцыю амерыканскага боку, унёс кампрамісную прапанову па пытанню, па якім ёсць рознагалосці. У прыватнасці, мы прапанавалі ажыццявіць наступнае.

Першае — абмен данымі, якія маюць адносіны да работ у галіне ПРА, сустрэчы экспертаў, узаемныя наведванні выправаваальных палігонаў, дзе праводзяцца работы ў гэтай галіне.

Другое — абмен інфармацыяй у мэтах прадухілення няўпэўненасці ў выкананні прынятых бакамі абавязальнасцяў.

Трэцяе — кантроль за захаваннем выканання абавязальнасцяў, аж да інспекцый на аб'ектах, у адносінах да якіх узнікае запалочанасць бакоў.

Чацвёртае — правядзенне кансультацый для разгляду сітуацыяў, якія ставяць, на думку аднаго з бакоў, пад пагрозу яго вышэйшыя інтарэсы.

У ходзе кансультацый бакі выкарыстоўваюць усе даступныя меры для ўрэгулявання сітуацыяў на ўзаемапрымальнай аснове.

Такім чынам, завяршэнне распрацоўкі дагавора аб 50-працэнтным скарачэнні стратэгічных наступальных узбраенняў у 1988 годзе, як бачыце, запатрабуе нямаля намаганняў,

але мы застаёмся ўпэўненымі ў тым, што гэта магчыма.

Вось я ўпершыню даў такі падрабязны адказ на гэта пытанне.

Пытанне. (савецкі часопіс «США: эканоміка, політыка, ідэалогія»). У Маскву прыехалі не толькі журналісты, але і палітолагі, якія лічаць сябе экспертамі па амерыканскай тэме. Многія з іх гавораць, што кансерватыўныя сілы ЗША, якія спрабавалі сарваць ратыфікацыю дагавора, цяпер кансалідуюцца, лічачы, што працэс развіцця адносін паміж СССР і ЗША ідзе занадта хутка і што яны прымуць усе меры, каб незалежна ад пазіцыі будучай адміністрацыі сарваць гэты рух або павярнуць яго назад. Ці гаварылі Вы пра гэта з Прэзідэнтам Рэйганам і што Вы думаеце наконт гэтых сіл?

Адказ. Думаю, калі вы задаце гэта пытанне пану Прэзідэнту, ён будзе хутка перад вамі выступаць, — то ён лепш адкажа. Ва ўсякім разе, на нас думка амерыканскіх кансерватараў зробіць мала ўплыву.

Пытанне (тэлекампанія Эн-бі-сі, ЗША). Адносна вашых кансерватараў, пан Генеральны сакратар. У Амерыцы, а таксама ў вас праводзіўся аналіз, згодна з якім у вас засталася тры ці пяць гадоў для таго, каб забяспечыць поспех перабудовы. Калі вам гэта не ўдасца зрабіць, то тады вас апырдыця кансерватары і крытыкі ў самой Камуністычнай партыі Савецкага Саюза. Дайце Вашу асабістую ацэнку, што дасягнута р'аго, каб забяспечыць поспех перабудовы, неабходны для выжывання вашага вялікага грамадства.

Адказ. Я вам скажу так. Самае галоўнае ў нашай перабудове заключаецца ў тым, што мы праз дэмакратыю і публічнасць ўключылі ў яе народ, і з удасканаленне нашай палітычнай сістэмы грунтоўна ўмацуем гэту тэндэнцыю. Можна, куды-небудзь перабудова яшчэ і не дайшла і не закрунула працэсы, але сёння яна прысутнічае ўжо ўсюды.

Вось гэтымі днямі былі дэбаты на Сахаліне, якія закончыліся тым, што сабраўся пленум абласнога камітэта партыі і абмяркоўваў думкі працоўных, камуністаў. Пленум прызнаў справядлівымі іх заўвагі і патрабаванні, прызнаў неабходным умацаваць партыйнае кіраўніцтва вобласці, прыняў рашэнні, неабходныя для таго, каб працэс дэмакратызацыі набіраў сілу на Сахаліне. Так што і да Сахаліна дайшла перабудова. Але яна ідзе і ўглыб, пранікаючы ва ўсе сферы.

За тры гады ніхто не прапанаваў пераканаўчай альтэрнатыўнай палітыкі перабудове, і я ўпэўнен, што яе няма. Трэба перабудоўвацца, абнаўляць краіну на аснове нашых прынцыпаў, нашых ідэалаў, выкарыстоўваючы велізарны матэрыяльны, духоўны, інтэлектуальны патэнцыял грамадства. І партыя і народ моцныя для таго, каб ажыццявіць перабудову і зрабіць рыжок. Перабудовае альтэрнатывы няма, перабудова атрымае перамогу. У яе могуць быць асобныя адступленні, маневры, нават зрывы, але гэта не зменіць галоўнага напрамку ў развіцці нашага грамадства. Мы сталі на шлях неваротных пераменаў.

Пытанне (газета «Дзіярыу дэ натэсіа», Партугалія). Не маглі б Вы выказацца, перш за ўсё, адносна Анголы. Па-другое, гаворачы аб выніках сустрэчы, Вы некалькі разоў паўтарылі словы «страцілі», «упусцілі шанец».

Адказ. Лепш «упусцілі», чым «страцілі». «Страцілі» — гэта назавусёды, а «упусцілі» — толькі на гэтай сустрэчы, і мы захоўваем магчымасць выкарыстаць гэты шанец у будучым.

Што датычыць Анголы, то павінен сказаць, што быў цікавы, мяжстоўны і рэалістычны абмен

думкамі. І з нашага і з амерыканскага боку канстатавалася магчымасць руху наперад да ўрэгулявання гэтага рэгіянальнага канфлікту. Прычым з абодвух бакоў падкрэслівалася — пры абавязковым выкананні вядомых рэзалюцый Савета Бяспекі ААН і пры выключэнні ўмяшання ПАР у справы Анголы, а таксама прадстаўлення незалежнасці Намібіі. Мы не прамыя ўдзельнікі гэтага працэсу, але мы падтрымалі перагаворы, якія ідуць паміж ангольцамі, кубінцамі і ПАР пры пасрэдніцтве Злучаных Штатаў Амерыкі. Калі ўсе яго ўдзельнікі лічаць, што Савецкі Саюз павінен больш канкрэтна падключыцца акрамя таго, што ён выказавае сваё меркаванне, мы гатовы і да гэтага. Ва ўсякім разе, ішла такая размова: яна грунтавалася на разуменні, што гэты працэс можа прывесці да пазітыўнага выніку.

Пытанне (газета «Известия»). У першую чаргу хачу сказаць, што наша газета сёння апублікавала даволі падрабязную справаздачу аб выступленнях Прэзідэнта Рэйгана ў Доме літэратараў і ў МДУ. Гэта ў адказ на пытанне маіх амерыканскіх калег. Мы, хто сачыў за амерыканска-савецкім дыялогам, заўсёды адчувалі, што на першым этапе цяжкасці ў галіне кантролю і інспекцый зыходзілі з нашага боку. Цяпер нам здаецца, што гэты акцэнт перайшоў да амерыканскага боку. Ці пацвердзіла цяперашняя сустрэча ў вярхах наяўнасць такой пераарыентацыі?

Адказ. Вашы назіранні правільныя. І мы вярні пра гэта размову, грунтоўчыся на фактах. Аказалася, што ў мінулых заявах было многа блефу. Ацяпер, калі заняліся рэальнымі працэсамі, мы настроены вельмі рашуча. Кантроль павінен быць сапраўдным, дзейным. У галіне кантролю дзякуючы вопыту, які атрымалі на аснове распрацоўкі дагавора па ракетных сярэднім і меншай дальнасці, мы цяпер канструктыўна ўзаемадзейнічаем. Думаем, што развязкі будучы знойдзены і па гэтых пытаннях.

Пытанне (газета «Уніта», Італія). Прэзідэнт Рэйган цытаваў прыказку «Нараджаўся — не спяваўся». Тым не менш мы назіраем рашучы паварот да лепшага ў адносінах паміж Савецкім Саюзам і Злучанымі Штатамі. Якая роля Еўропы ў гэтым працэсе і ці не думаеце Вы, каб Еўропа ўключалася больш актыўна ў гэты працэс?

Адказ. Ва ўсіх працэсах да гэтага часу Еўропа не толькі прысутнічала, але і актыўна ўдзельнічала ў фармуляванні праблем, якія з'яўляліся прадметам дыскусій на сустрэчах у вярхах паміж Прэзідэнтам Злучаных Штатаў Амерыкі і Генеральным сакратаром. Гэта таксама адносіцца да нашых сяюзнікаў ва Усходняй Еўропе. Так што Еўропа — і Усходняя, і Заходняя — заўсёды прысутнічае і ўдзельнічае, актыўна ўносіць свой уклад. Мы так і будзем дзейнічаць. Ведаю, што пра гэта ж заяўляў Прэзідэнт Рэйган. Больш таго, сёння, калі свет шукае адказы на вострыя і цяжкія пытанні, без Еўропы, якая мае унікальны вопыт — гістарычны, інтэлектуальны, дыпламатычны, палітычны — без еўрапейскага ўкладу я не ўяўляю сабе паспяховага вырашэння міжнародных праблем.

Пытанне («Літаратурная газета»). У апошнім нумары нашай газеты апублікавана записка нашага карэспандэнта ў ЗША Іоны Андронава адносна 300 савецкіх ваеннаслужачых у Афганістане, якія былі перакінуты на тэрыторыю Пакістана насільна. Следз за гэтым адразу ж пайшлі пісьмы ў рэдакцыю аб іх лёсе. Гаворачы аб рэгіянальных канфліктах, ці не ўзімалася гэта пытанне ў час

Вашай гутаркі з Прэзідэнтам Рэйганам?

Адказ. Я таксама атрымаў пісьмы ад некаторых маці гэтых салдат. Мы ўступілі ў кантакт з амерыканскім бокам, каб у практычным плане разгледзець пытанне. І такія абмеркаванні адбыліся. Канкрэтна з Прэзідэнтам Рэйганам мы гэта пытанне не абмяркоўвалі. Але яно пачало прапрацоўвацца на рабочым узроўні, на ўзроўні экспертаў. Дадам, што гэта праблема пастаўлена і перад Пакістанам. Мы будзем рабіць усё для таго, каб нашы людзі вярнуліся на радзіму.

Пытанне (газета «Лос-Анджэлес таймс», ЗША). У Злучаных Штатах раз у чатыры гады адбываюцца выбары прэзідэнта. Неабходны яны або не — гэта не важна, але прэзідэнт абмежаваны 8-гадовым тэрмінам знаходжання на сваёй пасадзе. Ваш тэрмін знаходжання на пасадзе Генеральнага сакратара дакладна не вызначан. Многія амерыканцы хацелі б ведаць, як доўга Вы маеце намер яшчэ заставацца на сваёй пасадзе?

Адказ. Гэта не залежыць ад майх намераў, хоць у вас уяўленні аб нашай дэмакратыі такія, што, як быццам бы, народ пры гэтым не прысутнічае. Гэта яшчэ адзін факт, які паказвае, што існуюць няправільныя ўяўленні адзін аб адным. Тым не менш я адкажу на ваша пытанне: гэта праблема, якая адносіцца і да партыйных, і да іншых выбарных органаў, будзе вынесена на партыйную канферэнцыю з улікам таго, што ўжо сказана каротка ў Тэзісах. Яна знойдзе адлюстраванне ў новым выбарчым законе. Так што ўсё гэта будзе пастаўлена на прававую аснову.

Пытанне (газета «Рыаспасціс», Грэцыя). Міхаіл Сяргеевіч, у сваім уступным слове Вы ўпам'янулі рад рэзглянальных канфліктаў, але не закранулі пайднёвую частку Еўропы, Міжземнамор'я, кіпрскую праблему. Ці азначае гэта, што гэтыя пытанні не закраналіся на перагаворах, або рознагалосці настолькі вялікія, што не было прагрэсу. Ці збіраецеся Вы ў гэтым годзе наведаць Грэцыю?

Адказ. Па першаму пытанню скажу наступнае: у ходзе інтэнсіўных абменаў думкамі ў рабочых групах з нашага боку ўзнімаліся гэтыя праблемы, але яны не атрымалі развіцця з-за незацікаўленасці амерыканскага боку. Што датычыць маіх візітаў, то мы іх плануем, і як толькі паявіцца яснасць, абавязкова выкарыстаем запрашэнне і ажыццэвім візіт.

Пытанне (газета «Вашынгтон Пост», ЗША). Не магі б Вы больш падрабязна ўдакладніць савецкую пазіцыю па САІ. Ці даваў амерыканскі бок зразумець, што ёсць магчымасць вырашыць пытанне аб мандате для венскай сустрэчы па звычайных узброеных?

Адказ. У сумеснай заяве ёсць запіс, які пацвярджае вашынгтонскія заявы і прызнанне неабходнасці інтэнсіўнай работы ў гэтай сферы на аснове і амерыканскіх прапаноў, у прыватнасці аб датчыках, аб сенсорных устатках, і на аснове нашых прапаноў. Так што там усё-такі ёсць і канкрэтыка, якую ўдзельнікам перагавораў патрабуецца грунтоўна абмеркаваць.

Другое. Я заўсёды за дакладнасцю фармулёвак, але, напэўна, у даным выпадку я быў недакладным, а ж усё-такі не дыпламат. У Жэневе быў абмен думкамі па пытаннях венскай сустрэчы, аб мандате гэтай канферэнцыі, і, у прыватнасці, там падышлі да пытання аб прадмеце перагавораў. Цяпер адносна таго, ці было дасягнута ўзаемнае разуменне нашых двух бакоў, амерыканскага і савецкага. Там была формула, якую таварыш Э. А. Шварцнадзе зачытаў на гэтай сустрэчы. Пан Шульц пацвердзіў, што так, так і было, гэта формула была перададзена ўдзельнікам перагавораў у Вену, але працэс абмеркавання не быў даведзены там да канца. Тут, у Маскве, ён зноў-такі быў аб'ектам вельмі ўважліва-

га даследавання, але гэта работа не была завершана па прычынах, аб якіх я ўжо гаварыў.

Пытанне (газета «Нью-Йорк таймс», ЗША). Пан Генеральны сакратар, калі Вы былі ў Вашынгтоне, Вы казалі пану Рэйгану, што Савецкі Саюз гатоў спыніць пастаўкі зброі ў Нікарагуа, калі ЗША спыняць фінансавы контрас. Затым пазней пан Шварцнадзе і Дж. Шульц абмяркоўвалі гэта пытанне і нам казалі, што савецкая пазіцыя не змянілася, г. зн., калі ЗША спыняць пастаўкі Цэнтральнай Амерыцы, то і Савецкі Саюз спыніць пастаўкі Нікарагуа. Ці не магі б Вы пацвердзіць, што такое змяненне пазіцыі правільнае і што Вы абмяркоўвалі гэта пытанне ў кантэксце разгляду становішча ў Цэнтральнай Амерыцы?

Адказ. Мы сёння вельмі падрабязна абмяркоўвалі гэту праблему, прычым з экскурсам у гісторыю. І калі мы робім гэты экскурс, то ў нас тут паяўляюцца розныя пункты погляду і тлумачэнні. Я прапанаваў усё-такі зыходзіць з сённяшніх рэальнасцей. Ёсць кантэксцыйны працэс, ёсць гватэмальскія пагадненні, ёсць перамір'е, ёсць рух у напрамку да пошуку палітычнага ўрэгулявання. І трэба, апіраючыся на гэты працэс, падтрымаць яго, даўшы магчымасць самім процістаячым у Нікарагуа сілам у удазлам іншых лаціна-амерыканцаў, прадстаўнікоў Цэнтральнай Амерыкі, вырашыць гэта пытанне.

Я сказаў Прэзідэнту Рэйгану, што пацвярджаю тое, што было сказана ў час прагулак у Белым доме: давайце абмяжуемся пастаўкамі паліцэйскай зброі.

Наогул, гэта тэма, яе прапрацоўваць і далей. Я заклікалі амерыканцаў аднесціся з увагай да таго, што гэты працэс дасягнуў такой стадыі, калі яго можна закончыць пазітыўна. Там паявіўся нейкі палкоўнік... Яшчэ самосаўскай арміі. Ён добра служыў, але, цяпер служыць Амерыцы. Ён страецца многа, каб сарваць увесь працэс. Не ведаю, можа, палкоўніка на сяржанта змяніць, ён тады будзе бліжэй да народа, і справа хутчэй пойдзе. **[Ажыўленне ў зале!]**

Пытанне (агенцтва Асашы-эйтэд Прэс, ЗША). Пан Генеральны сакратар, ці згодны Вы з такой ацэнкай амерыкансавецкіх адносін мінулага перыяду разрадкаі, калі асноўная ўвага ўдзялялася эканамічнаму супрацоўніцтву і захаванню палітычнай цярпимасці. У якой ступені, на Вашу думку, абедзве звышдзяржавы могуць і павінны быць узаемазалежнымі з эканамічнага пункту погляду?

Адказ. Думаю, што і сённяшнія рэальнасці, і заўтрашнія рэальнасці, калі іх аналізаваць сур'ёзна, падводзяць да таго, што мы павінны супрацоўнічаць, і гэта было б і ў інтарэсах нашых народаў, і ў інтарэсах усяго свету. Я сабе ўяўляю будучы свет такім, у якім амерыканскі і савецкі народы супрацоўнічалі б, у тым ліку ў сферы эканомікі, абменьваліся плёнам сваёй працы, дапаўняючы адзін аднаго. І іменна таму ў мяне нарадзілася ідэя аб ажыццяўленні сумеснага палёту на Марс з тым, каб саборнічаць не ў тым, хто каго перагоніць па ўзбраеннях, а ў тым, каб скласці нашы патэнцыялы, і навуковыя, і эканамічныя, і інтэлектуальныя, і даць прыклад супрацоўніцтва ў даным напрамку. Гэта вельмі садзейнічала б прагрэсу, не гаворачы ўжо пра тое, што расшырыла б рамкі нашага супрацоўніцтва, працавала б на ўмацаванне давер'я паміж нашымі народамі. Я ўчора Прэзідэнта прыйскаў па гэтых пытаннях, выкарыстоўваючы недазволена прыёмы, публічна, пры народзе. І ён сказаў: «Так, мы падумаем». І, па-мойму, у гэтых яго словах ёсць думка — пачаць вывучаць гэтыя праблемы.

ВЫДАННІ «ГОЛАСУ РАДЗІМЫ»



Скажу без усялякіх агаворак: для таго, хто мае ў сэрцы любасць да краю сваіх продкаў, каму сняцца па начах нашы гаі і дубровы, Нарач у пару поўні, пагоркі Міншчыны і долы Палесся, хто цікавіцца тым, як жывуць сёння беларусы, што іх чешыць і што ім баліць, для таго — кніжка Яраслава Пархуты «Пад высокім сонцам» самы дарагі падарунак. Для таго ж, хто пра нашу Беларусь мае самыя агульныя ўяўленні, са старонак кнігі пачае нават экзотыкай, хаця нам, карэнным жыхарам, здаецца: Беларусь і экзотыка — нешта несумяшчальнае. Мы прывыклі шукаць экзотыку за морам, у чужых краях. А можа гэта залежыць ад таго, якімі вачамі глядзець на звычайныя пагоркі, азёры і дубровы, якімі так шчодро надзелена гэта зямля? Дабраўся ж Яраслаў Пархута да самай высокай гары Дзяржынскай — трыста сорок пяці метраў над узроўнем мора, — адкуль «куса Беларусь, як на далоні», дзе нават клімат тычы: «ясна і тая на два тыдні пазней пачынаецца»; адкуль

бяруць пачатак ажно шэсць рэчак. Ubачыў жа ён вачамі рамантыка Райград — востраў слыннага літоўскага мастака Чурлёніса на Гродзеншчыне. Там жа адшукаў Цар-дуб каля Пажэжына, пад зялёнай кронай якога пасля вайны мясцовыя людзі вяселлі ладзілі. Прывяў нас на бераг самага глыбокага ў Беларусі возера Доўгае, што ў Глыбоцкім раёне. Ды не толькі раскажаў пра адметнасці яго, насельнікаў вадаёма, але і пра людзей, чые сляды тут засталіся, хто жыве ля Доўгага сёння.

Бадай што, не захапляла б так кніга, каб у ёй былі проста апісанні, хай сабе і майстэрскія, экзатычныя мясцін. Змест яе глыбей — на кожным кроку аўтар дае магчымасць нам знаёміцца з людзьмі, якія жывуць у гэтых мясцінах звычайным жыццём з працы рук сваіх. У кожнага з іх свой клопат, свае маленькія радасці, свой боль і сваё памяць. Памяць жыхаркі нарачанскай вёскі Пасынкі Ніны Багучкай, якая была сведкай падзей далёкага ўжо трыццаці пяці гадоў: «Бацька мой, Сцяпан Хведаравіч, служыў у пана. Муж, Цімахей Мікалаевіч, падпільнікам быў, паўстаў разам з усімі...»

Гэта — пра паўстанне нарачанскіх рыбакоў.

Памяць пра подзвіг братаў Міхаліа і Івана Цубаў, які сёння на Палессі стаў легендай.

Памяць Івана Шмеі з Дзяржынска, кавалера ордэнаў Славы і Хведаравіч, служыў у пана. Муж, Цімахей Мікалаевіч, падпільнікам быў, паўстаў разам з усімі...»

В. КРАСЛАУСКІ.

НАЗАЎЖДЫ ЗАСТАНЕЦА ЮНЫМ

Яго імем названа адна з вуліц Мінска і цеплаход. Яму ўзведзены помнікі, адкрыты яго музей. Імя Героя Савецкага Саюза Марата Казея, якому было ўсяго пятнаццаць год, калі ён загінуў, здзейсніўшы подзвіг, прывоіваецца разнастайным калектывам — маладзёжным і вытворчым. Штогод у мінскай сярэдняй школе № 28 праходзіць дзень памяці юнага партызана. Па помніку герою збіраюцца школьнікі, ветэраны Вялікай Айчыннай вайны, людзі, якія ваявалі з Маратам, прыязджаюць дэлегацыі з іншых саюзных рэспублік. Яны наведваюць школьны музей Марата Казея, заснавальнік і дырэктар якога — сястра юнага партызана, Герой Сацыялістычнай Працы, заслужаны настаўнік БССР Арыядна Казей. І зноў каторы раз усё ўзгадваюць подзвіг юнага мсціўца. У няроўным баі з гітлераўцамі хлопчык змагаўся да апошняй хвіліны. Калі ж скончыліся патроны, ён падпусціў ворагаў бліжэй і апошняй гранатай падарваў сабе разам з фашыстамі.

Сёлетня Марату Казею споўнілася 59 год. Але ў памяці нашчадкаў ён назаўсёды застаецца юным. А імя яго ведаюць сёння ўсе, бо яно перадаецца ад пакалення да пакалення.

НА ЗДЫМКАХ: помнік Марату Казею ў Пяцёрскім парку Мінска; школьны музей баявой славы Марата Казея. Сястра піянера-героя Арыядна Казей праводзіць заняткі з пачынаючымі экскурсаводамі.

Фота У. ШУБЫ.



НА ВЕРНІСАЖЫ Аляксандра Ісачова ў Мінску было ўсяго каля 20 чалавек. Выстаўка абяцала прайсці не заўважанай сталічнымі гледачамі, дастаткова збалаванымі за апошнія два гады ўсялякага роду мастацкімі навацыямі. За гэты час мы пазнаёміліся ўжо з творчасцю маладых беларускіх авангардыстаў, фармалістаў, прадстаўнікоў іншых напрамкаў у выяўленчым мастацтве. Усе яны атрымалі права на жыццё, не заважаўшы, тым не менш, вялікай колькасці прыхільнікаў. Імя ж Ісачова нават у мастакоўскім асяроддзі (і тым больш сярод шырокай публікі) было ў нас амаль невядомае. (Куды лепш ведалі яго за мяжой, дзе апублікавалі многія работы мастака і дзе вакол яго імя адразу ўзнік прапагандысцкі асяцяж. Скажам, нацыяналістычная газета «Беларус» пісала, што «савецкія бюракраты трылі жыццё Ісачова, бо ён не ўклаўся ў казённую рамку сацыялізму»). Праўда, восенню мінулага года ў рэспубліканскім друку з'явіўся артыкул, аўтар якога пазнаёміў чытачоў з маладым і таленавітым хлопцам з Рэчыцы, з перыпетыямі яго нялёгкага лёсу.

Ужо ў час работы выстаўкі Ісачова ў Мінску маладзёжная газета «Знамя юности» надрукавала нататкі свайго ўласнага карэспандэнта, дзе паведамлялася, што «гэта першая пасля раптоўнай смерці маладога мастака выстаўка ў нас у краіне».

І неўзабаве пасля гэтага трапіць на выстаўку Ісачова ў Мінску стала нялёгка: узрушаныя мінчане — кожны на свае вочы хацеў убачыць работы мастака, які быццам бы дасягнуў такога тэхнічнага майстэрства, якое можна параўнаць з майстэрствам мастакоў Рэнесансу — імгненна стварылі чаргу, якая расла адпаведна ажыятажу і розным чуткам. Недарэчна і незразумела смерць Аляксандра Ісачова ў 32 гады ахуцала яго імя арэалам таемнічасці і загадкавасці. Рэпутацыя ж пакутніка, ізгой, якога не прымала грамадства, яго самаахвярнага самаспалення ў працы, прымусіла гледача актыўна «хварэць» за мастака, нават ідэалізаваць яго і ўзносціць. Яго імя сталі ставіць у адзін рад з Шагалам, гаварылі шэптам, што другога такога мастака ў нас няма.

Некаторыя, найбольш рашучыя, нават запатрабавалі прыцягнуць да адказнасці афіцыйных асоб з Саюза мастакоў БССР і з Міністэрства культуры рэспублікі, якія, маўляў, загубілі талент і нават жыццё мастака.

Пра тых, хто на самай справе загубіў талент, трохі пазней. А зараз пра самога мастака.

Лёс даў яму шанц. Здольнага хлопчыка з Мазырскай школы-інтэрната накіравалі вучыцца ў Мінскую рэспубліканскую школу-інтэрнат па музыцы і выяўленчаму мастацтву. За нязначную правінасць Саша быў выключаны адтуль з восьмага класа. «І без вас буду мастаком», — з крыўдай сказаў ён тады настаўнікам. Юнак вярнуўся дамоў у Рэчыцу, уладкаваўся рабочым на будоўлю. А ў вольны час браўся за аловак і пэндзаль, бо без мастацтва не ўяўляў свайго жыцця. А неўзабаве вырашыў паехаць у Ленінград паглядзець шэдэўры, спадзяваўся набрацца духоўных сіл, а можа і майстэрства, ведаў, якіх так не хапала.

Яго прынялі ў свой цэх, як піша маладзёжная газета «Знамя юности», ленінградскія мастакі-мадэрністы. Разам з ім ён удзельнічае ў выстаўках так званых «нефармалістаў», дзе паказвае карціны, напісаныя ў манеры, блізкай да сюррэалізму. Пспеху не мае. Аднак у гэты цяжкі момант правінцыялы падтрымаў ленінградскі калекцыянер (і дзялоў) Г. Міхайлаў. «Выдаючы сябе за мецэната, ён прадаставіў маладым мастакам сваю кватэру, дзе яны маглі выстаўляць свае карціны, наладжваць дыскусіі, — піша ў артыкуле «Майстар і Афродыта, або Пра няпросты лёс беларускага мастака» ў газеце «Советская Белоруссия» карэспандэнт БелТА, — запрашаў «дасведчаных» людзей, у тым ліку і замежных. За пышнымі застольямі, якія, дарэчы, аплачваліся з ганарару за рэалізаваныя карціны, тучалі, як здавалася, спачатку Аляксандру, свабодалюбівага прамовы, а на самай справе ішла прафесійная антысавецкая апрацоўка маладых, прэгных да славы мастакоў. Некаторыя з іх клонілі на хітра схаваную прынаду, эмігрыравалі на Захад, паспеўшы выліць нямала броду на сваю Радзіму». Менавіта ў гэты перыяд, між іншым, і трапілі за мяжу многія напісаныя пачынаючым мастаком Ісачовым карціны на заказаныя пакупнікамі тэмы.

Парваўшы адносіны з былымі сябрамі ў Ленінградзе, А. Ісачоў тым не менш не парваў іх з Г. Міхайлавым. Па-ранейшаму праз гэтага чалавека ён атрымліваў заказы ад «дзела-вых» людзей. Прынамсі, на абмеркаванні выстаўкі Аляксандра Ісачова ў Мінску яго брат, Канстанцін Ісачоў, расказаў, што Г. Міхайлаў пастаянна трымаў мастака ў матэрыяльнай залежнасці, расплачваюся з ім дэфіцытнымі таварамі, японскай апаратурай. Па яго ж сведчанню, менавіта ў гэтай кампаніі брат далучыўся да наркатыкаў.

Кажуць, Аляксандр Ісачоў быў вымушаны карыстацца паслугамі «цёмнай» асобы Міхайлава, бо не знайшоў падтрымкі і разумення ў Рэчыцы. Ад яго, маўляў, адхрышчваліся ўсе, не давалі работы па спецыяльнасці. А прэтэнзіі ў Аляксандра былі не малыя, напрыклад, аформіць Палац культуры ў Рэчыцы, бар і гэтак далей. І ў галаву не прыходзіла захваленаму Міхай-

лаву... Адразу і не зразумееш, што да чаго. Нагардліва і раўнадушна пазіраюць з карцін прарокі і прыгажуні, вочы іх пранізваюць цябе і абпальваюць холадам. Ніякавата робіцца ў гэтым царстве містыкі, зла і дысгармоніі...

Я не збіраюся даваць ацэнку творчасці Ісачова як мастака, як асобы. Мэта мая іншая. Паказаць, як і на якой глебе вырастаў Ісачоў, як ва ўмовах мастацкай свабоды сёння ацэньваецца яго творчасць землякамі ў Беларусі.

Гартаю два тамы кнігі водгукаў. Тут пакінулі свае запісы сотні наведвальнікаў. Яны вельмі супярэчлівыя. Вось толькі некаторыя з іх:

«...Мы плакалі ў зале. Бо страцілі геніяльнага мастака».

«Чым больш будзе падобных выставак — тым менш неапраўданага і павярхоўнага захоплення».

«Выстаўка пакінула цяжкае ўражанне... Хто і навошта атруціў душу мастака, каб ён стаў такім злым?»

НАТАТКІ ЖУРНАЛІСТА

З НАШУМЕЛАЙ ВЫСТАЎКІ

...І ЎЗЫШЛІ ПАПЯРОВЫЯ КВЕТКІ

лавым мастаку, што яму часта не хапае элементарнага прафесіяналізму і густу, каб выконваць гэтыя заказы.

Свае паслугі Ісачоў прапанаваў царкве. Пісаў іконы, распісваў сцены.

Што адбывалася з ім у гэты час? У якога бога ён верыў? Працаваў неверагодна мала не выходзячы тыднямі са свайго маленькай майстэрні. Неяк

«...На мой погляд, Ісачоў — мастак — № 1... Такой сілы самавыяўлення я не бачыла яшчэ ні ў аднаго сучаснага мастака».

«...Ажыятаж вакол імя чалавека — сапраўдная спекуляцыя, больш нічога. Няма тут мастацтва, і нават элементарнай жыццёвай грамадскай грамадскасці».

«Ён — наш кумір».

«Вельмі шкада, што маючы такі талент, сваясаблівую тэхніку пісьма выкарыстаў толькі затым, каб паказаць дэманізм і тое, што прывядае ў пекла. Шкада, што м і так і не зразумеў Хрыстовай дэ і, ціхмянасці, пакоры».

«...Ісачоў падаваў надзеі — ні больш, ні менш...»

«Гледзячы на работы Ісачова, думаецца — як далёка яшчэ чалавецтва ад дасканаласці».

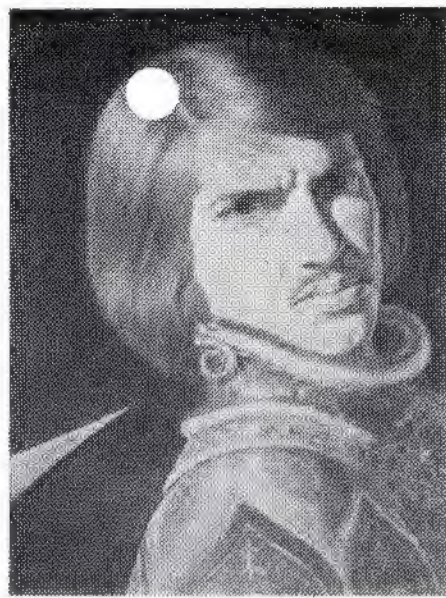
«Аўтар насумненна мог бы стаць мастаком значным. Магчыма, проста не паспеў...»

Якое ж меркаванне спецыялістаў? — За рэдкімі выключэннямі творы Ісачова — гэта папярковыя кветкі, прыпраўленыя парфумерамі кітча, — лічыць мастацтвазнавец А. Дабравольскі. — Высакамерны дылетантызм, фарсаваная фізіялогія, пашлаватасць фарбаў, натурны, эгаізм рэчаў густа замешаны на міфалагічнай «экзотыцы». Але скрозь усю пачварнасць прабіваецца крык душы аб спрадвечных каштоўнасцях жыцця, боль і пакуты чалавечага сэрца.

— Мне здаецца, — кажа народны мастак СССР, акадэмік Акадэміі мастацтваў СССР М. Савіцкі, — што выстаўка Ісачова вельмі карысная ў тым сэнсе, што яна нарадзіла гарачыя спрэчкі, узбудзіла, я б сказаў, жывы інтарэс да мастацтва. Я ведаю, што яе наведвалі некалькі дзесяткаў тысяч чалавек.

Таццяна АНТОНАВА.

НА ЗДЫМКАХ: А. ІСАЧОУ. «Аўтапартрэт»; чарга на выстаўку мастака ў Палацы культуры прафсаюзаў у Мінску. Фота С. КРЫЦКАГА.



на выстаўку яго твораў, арганізаваную на прыватнай кватэры, прыехалі прадстаўнікі Гомельскага абласнога аддзялення Саюза мастакоў БССР. Ацаніўшы яе неадназначна, яны тым не менш рэкамендавалі наладзіць у горадзе публічную выстаўку Ісачова, што неўзабаве і было зроблена.

Паглядзець гэту выстаўку амаль такой, як яна дэманстравалася ў Рэчыцы, змаглі сёлета і мінчане.

...У невялікай зале Палаца культуры прафсаюзаў былі прадстаўлены 32 жывапісныя карціны і 15 малюнкаў Ісачова. Аднак гэта не складае і дзесятай часткі зробленага ім.

Я ўважліва ўзіраюся ў рысы твару маладога чалавека на «Аўтапартрэце». На ім — пячатка душэўных і фізічных пакут, нейкай прыгнечанасці; расчараванасць, адчуванасць і нават крыўда. Уражанне ад аўтапартрэта ўзмацняецца дзіўным адзеннем, у якое Ісачоў «апануў» сябе: рыцарскія даспехі ці рымскія латы? Кім уяўляў сябе гэты юнак на сцэне жыцця? Акцёрам? Прарокам? Верным і бескарыслівым рыцарам мастацтва?..

Побач з «Аўтапартрэтам» дзесяткі іншых герояў, створаных Ісачовым: міфалагічны Персэфона, Дрыяда, Аполон, біблейскія Хрыстос, Маісей... Значі, сімвалы, бляск дарагога адзення, экзатычныя плады і кветкі, кроў і змяя, аголенае жаночае цела і сарка-

лавок. Аднак тыя ж самыя людзі зусім праігнаравалі выстаўку першакурсніка нашага Беларускага дзяржаўнага тэатральна-мастацкага інстытута Уладзіміра Шаркова, якая праходзіла адначасова і дэманстравалася побач, у Доме мастацтваў. Таму поспех і папулярнасць выстаўкі Ісачова ў гледача я тлумачу не нейкімі асаблівымі мастацкімі вартасцямі работ, але і скандальнай славай мастака, пікантнымі сюжэтам, выбарам герояў, адлюстраванне якіх доўгі час лічылася ў нас ледзь не крамолай, яго непрыкрытым жаданнем дагледзець публіцы, падладзіцца пад яе густ.

Цяпер пра іншае. Выстаўка Ісачова паставіла шмат пытанняў, прымусіла многіх задумацца аб прызначэнні мастацтва. Спрадвеку яго мэтай было — адвесці чалавека ад зла, натхніць яго. Гэтага я не бачу на нашумелай выстаўцы. Яго работы — гэта эклектыка паводле класікі. Выкананы карціны самымі простымі натуралістычнымі прыёмамі і ніяк не могуць прэтэндаваць на тое, каб іх лічылі нейкім адкрыццём.

Незадоўга да смерці Ісачова ў 1987 годзе А. Дабравольскі, як прадстаўнік Саюза мастакоў БССР, ездзіў у Рэчыцу, дзе тады была наладжана першая выстаўка Аляксандра. Тады ж Аляксандр Ісачоў атрымаў прапанову Саюза мастакоў выставіць у вялікай экспазіцыі рэспубліканскай выстаўкі разам з прадстаўнікамі розных беларускіх неформальных мастацкіх аб'яднанняў. Але лёс расставіў свае акцэнты. А час не вернецца назад.

Сапраўды вельмі шкада, калі з жыцця адыходзіць чалавек, які мог стаць значным мастаком, мог сказаць сваё слова пра час, у які жыў, пра сваё пакаленне, пра зямлю, на якой нарадзіўся і якую, несумненна, любіў. Але думаецца, што ў гэтай трагедыі мастака вінаваты не папулярныя сёння бюракраты, на якіх мы часта спісваем свае ўласныя грахі, а перш за ўсё ён сам. Свядома ці не Аляксандр як бы ізаляваў сябе ад грамадства, пакрыўджаны, выракаўся яго, наглуха закрываў — быццам шоры навесці на вочы — ад усяго, чым жывуць яго сучаснікі. Уласны эгаізм і пагарда да людзей штурхнулі яго на шлях, які завёў у тупік, у духоўнае рабства. Вядома, не без дапамогі розных міхайлавых.

Засталіся раскіданыя на свеце сотні жывапісных карцін Ісачова. Яны нямыя сведкі яго таленту і бездапаможнасці, сілы і слабасці. На кінастудыі «Беларусьфільм» вось-вось будзе падрыхтаваны дакументальны фільм пра рэчыцкага мастака.

«Пры ўсіх выдатках асабістага індывідуалізму, як чалавек яўна таленавіты і моцны, Ісачоў прынес у наш мастацкі лексікон тое, чаго дагэтуль у беларускім мастацтве не з'яўлялася, — хачу я заключыць гэтыя нататкі словам мастацтвазнаўцы А. Дабравольскага. — Сёння, калі мы так заклапочаны адраджэннем гістарычнага духоўнага мастацтва, нацыянальна-беларускага свядомасць не ідзе далей за язычніцкія абрады Купалля ці Гукання вясны. Але ж хрысціянства прынесла на нашу зямлю ў рэлігійнай абалонцы сусветную культуру... У тым і трагедыя Аляксандра Ісачова, што ён паставіў сабе задачу Вялікую як асоба моцная. Але ж сродкі для яе вырашэння, інструментарый, які далі яму жыццё і лёс, не дазволілі вырашыць гэту задачу».





«Хвала — «Сюзор'е!», «Спасибо — «Сюзор'е!», такія воклічы гучалі пасля кожнага з пяці канцэртаў, якія даў самадзейны ансамбль песні і танца з Брэста ў гарадах Сербіі і Босніі, у час знаходжання на югаслаўскай зямлі.

У Лозніцы, Тышане, Мілічах, Зворніку, Србніцы і раней былі знаёмыя з беларускім фальклорам. Апошнія гады прафсаюзнай арганізацыі гэтых гарадоў, а таксама клуб імя вядомага югаслаўскага асветніка Вука Караджыча падтрымліваюць самыя цесныя кантакты з прафсаюзнымі арганізацыямі Брэсцкай вобласці. У Югаславіі ўжо двойчы пабываў народны ансамбль песні і танца «Брастчанка» і дэлегацыя прафсаюзных работнікаў горада.

«Сюзор'е» прывезла сябрам вянок беларускіх, рускіх, украінскіх песень і вясёлых народных танцаў.

НА ЗДЫМКАХ: ансамбль «Сюзор'е» выступае ў спартыўным комплексе горада Лозніца; брастчане наведальні сядзібу-музей вядомага югаслаўскага асветніка Вука Караджыча; пасябравалі салістка танцавальнай групы ансамбля «Сюзор'е» Святлана СУПРУНОВІЧ (злева) і салістка ансамбля імя Вука Караджыча з горада Лозніца Вярэца ТОМІЧ.

ГУТАРКА З КАМПЕТЭНТНЫМ СУБ'ЯСЕДНІКАМ

БОЛЬШ СВАБОДЫ І САМАСТОЙНАСЦІ

Што новага сёння ў савецкім кнігавыданні? Якія праблемы і задачы перад ім стаць і як яны вырашаюцца? На гэтыя і іншыя пытанні карэспандэнт Агенцтва друку Навіны адказвае намеснік старшын Дзяржкамвыда СССР Васіль СЛАСЦЯНЕНКА.

— 220 выдавецтваў Савецкай краіны выпускаюць штогод да 84 тысяч назваў кніг і брашур агульным тыражом 2,7 мільярда экзэмпляраў, — гаворыць Васіль Сласцяненка. — Пры гэтым на долю мастацкай і дзіцячай кнігі прыпадае прыкладна 55 працэнтаў агульнага тыражу; каля 25 працэнтаў — гэта падручнікі; астатняе — грамадска-палітычная, навукова-тэхнічная літаратура, іншыя віды выданняў.

Выпуск літаратуры пастаянна расце, і тым не менш мы па-ранейшаму сутыкаемся з вострай праблемай незадаволенасці спажывальцаў кнігі — праблемай кніжнага дэфіцыту, ці, як іншы раз гавораць, «кніжнага голаду».

Рашэнне мы бачым перш за ўсё ў дасканаласці планавання выпуску і распаўсюджвання кнігі. Гэтаму, у прыватнасці, павінна садзейнічаць большая свабода і самастойнасць у дзейнасці выдавецтваў, больш глыбокае вывучэнне запатрабаванняў і інтэрэсаў розных чытацкіх колаў. Канкрэтныя крокі ў гэтых напрамках ужо робяцца.

— Якія ж іменна?

— Ужо сёння рэалізуецца праграма выпуску літаратуры павышанага попыту, складзена па заяўках чытачоў і рэалізавана на 1988—90 гады. Па гэтай праграме мы будзем выпускаць штогод масавымі тыражамі (500—700 тысяч экзэмпляраў) даведачна-энцыклапедычную літаратуру, кнігі для дзяцей, розныя дапаможнікі, ваенна-гістарычныя мемуары.

Што тычыцца мастацкай лі-

таратуры, то тут, напрыклад, другі год ажыццяўляецца безлімітная падпіска на «Залаты фонд» рускай і савецкай класікі. Вялікім для сусветнай практыкі тыражом 10,6 мільёнаў экзэмпляраў быў выдадзены трохтомнік Пушкіна. Збор твораў Маякоўскага сабраў падпіску ў 6 мільёнаў экзэмпляраў. Сёлета выходзіць двухтомнік Лермантава. Далей пойдзе Дастаўскі, Леў Талстой, Чэхаў, Горкі, Ясенін і іншыя.

Назіраецца значны рост тыражоў літаратурных часопісаў. Так, у «Нового мира» і «Дружбы народов» яны выраслі адпаведна з 490 і 150 тысяч экзэмпляраў летась да 1 130 і 800 тысяч экзэмпляраў сёлета. У 1988 годзе мяркуецца адкрыць больш 20 новых часопісаў.

Нарэшце, грунтоўчэй на думцы і інтэрэсах чытачоў, па выніках кожнага года мы будзем вызначаць найбольш папулярныя сучасныя мастацкія творы і перавыдаваць іх вялікімі тыражамі — да 500 тысяч экзэмпляраў.

— Ці ёсць якія-небудзь змяненні ў правах аўтараў?

— Так, і звязаны яны з працэсам далейшай дэмакратызацыі ўсёй кнігавыдавецкай палітыкі. Сёння выдавецтвы маюць права адмовіцца ад абавязковага рэцэнзавання рукапісаў аўтараў. Асобныя работы, якія змяшчаюць дыскусійныя палажэнні, арыгінальныя, нестандартныя пункты гледжання, будуць выпускацца ў аўтарскай рэдакцыі. Акрамя таго, у нас упершыню ўводзіцца практыка выдання кніг за кошт сродкаў аўтараў. Аўтару прадастаўляецца права самастойна ці на камісійных пачатках праз кнігагандлёвую сетку рэалізоўваць свае кнігі, ён будзе мець права ўласнасці на тыраж, мяркуецца, што тыражы кніг, выпушчаных за кошт сродкаў аўтара, будуць мець як бы пробны характар, а ў выпадку

грамадскага прызнання ці масавага попыту яны будуць перавыдавацца з выплатай аўтару ганарара на агульных падставах.

— А як ідуць справы ў галіне паліграфічных магчымасцей і забеспячэння паперай?

— Гэта, бадай, наша самая сур'ёзная праблема. Зразумела, што развіццё кнігавыдавецкай справы немагчыма сёння ў адрыве ад навукова-тэхнічнага прагрэсу. І арыенціры ясныя — гэта лазерны набор, гібкія аўтаматызаваныя сістэмы вытворчасці кнігі, скорасныя шматфарбавыя аўтаматызаваныя друкарскія машыны, пачотныя лініі. Але нам трэба будзе пераадолець адсталасць нашай паліграфічнай базы. Доўгі час у паліграфію не накіроўвалася дастатковая колькасць сродкаў. Прынятыя цяпер урадавыя рашэнні павінны забяспечыць істотны зрух у гэтай справе. Так, аб'ём укладання ў галіну на 1986—90 гады на 70 працэнтаў перавышае суму мінулай пяцігодкі. Важнейшы ўпор робіцца на тэхнічнае пераўзбраенне. К канцы цяперашняга пяцігадовага тэрміна намечана перайсці пераважна на фотанайкі і афсетны друк, значна павысіць выроб кніг на аўтаматызаваных лініях.

— Савецкі Саюз па праву лічыцца адной з буйнейшых кнігавыдавецкіх дзяржаў. Як ён удзельнічае ў сістэме міжнароднага кнігаабмену?

— Наша супрацоўніцтва з замежнымі партнёрамі пастаянна расшыраецца. Асабліва гэта стала прыкметна пасля таго, як з 1 студзеня 1987 года Дзяржкамвыда СССР у ліку іншых міністэрстваў і ведамстваў краіны было прадастаўлена права самастойнага ажыццяўлення экспартна-імпартных аперацый.

Можна адзначыць два асноўныя напрамкі нашага ўдзелу ў

сістэме міжнароднага кнігаабмену. Па-першае, гэта развіццё двухбаковых кантактаў на падставе доўгатэрміновых пагадненняў, якія прадугледжваюць узаемнае прадастаўленне правоў на выданне літаратурных твораў, продаж гатовых тыражоў, падрыхтоўку і выпуск сумесных выданняў, ажыццяўленне перакладаў. Па колькасці выданняў перакладной літаратуры наша краіна трымае займае адно з вядучых месцаў у свеце. У нас штогод перакладаецца больш за 2 тысячы твораў замежных аўтараў тыражом каля 200 мільёнаў экзэмпляраў. Здарэўца нават так, што той ці іншы пісьменнік у нашай краіне аказваецца больш вядомым, чым у сваёй радзіме. Апошнім часам актыўна ствараюцца сумесныя выдавецкія прадпрыемствы. Прыкладамі тут могуць служыць нашы сувязі з калегамі з Балгарыі, Польшчы, Югаславіі, Фінляндыі, ФРГ.

Другі напрамак супрацоўніцтва — гэта ўдзел у міжнародных форумах. Прычым мы не толькі ўдзельнічаем у розных міжнародных і рэгіянальных кніжных выстаўках і кірмашах, але і раз у два гады з'яўляемся арганізатарамі аднаго з буйнейшых падобных форумаў — Маскоўскай міжнароднай кніжнай выстаўкі-кірмашу. Летась гэты кірмаш прайшоў ужо шосты раз, у яго рабоце прынялі ўдзел 3378 выдавецтваў, фірм і арганізацый з 97 краін, а таксама 16 міжнародных і 2 нацыянальных арганізацый. Савецкія кнігавыдаўцы атрымалі заказы ад замежных фірм на пастаўку амаль 45 мільёнаў экзэмпляраў кніг. Было падпісана 6 056 экспартна-імпартных дагавораў, што амаль у два разы больш, чым у 1985 годзе.

Гутарку запісаў
Аляксандр ЛОГІНАУ.

КУПАЛАЎСКІЯ ЧЫТАННІ

У мінскім Доме літаратуры прайшлі купалаўскія чытанні, прысвечаныя 106-й гадавіне з дня нараджэння песняра і 80-годдзю яго першага паэтычнага зборніка «Жалейка», у якіх прынялі ўдзел крытыкі, навукоўцы, выкладчыкі ўніверсітэтаў, музейныя супрацоўнікі з Прыбалтыкі, Сярэдняй Азіі, Украіны, Урала, Беларусі.

Адкрыў чытанні сакратар праўлення СП БССР В. Зубанак. Уступнае слова сказала дырэктар Літаратурнага музея Я. Купалы Ж. Данюнас.

«Нацыянальная духоўная традыцыя і Янка Купала» — тема выступлення доктара філасофскіх навук А. Майхровіча. Вучоны з Таджыкістана, загадчык аддзела Інстытута мовы і літаратуры АН ТССР Х. Шадыкулаў сваё паведамленне прысвяціў купалаўскай «Жалейцы» і творчасці класіка таджыцкай савецкай літаратуры А. Лухці.

Зварнула ўвагу выступлення кандыдата філалагічных навук з Уралскага дзяржаўнага ўніверсітэта Т. Снегір'овай: «Да пытання аб жанравай тыпалогіі лірыкі Янкі Купалы». Дарэчы, трэба адзначыць, што сувязі ўніверсітэта з купалаўскім музеем сталі традыцыйнымі. Штогод студэнты з Урала прыязджаюць на навуковую практыку ў музей.

«Янка Купала ў Латвіі» — так назвала сваё выступленне кандыдат філалагічных навук, старшы навуковы супрацоўнік Інстытута мовы і літаратуры АН Латвійскай ССР М. Абала.

«Аб задачах сучаснага купалазнаўства ў святле перабудовы» — тема даклада доктара філалагічных навук, загадчыка кафедры БДУ імя У. І. Леніна А. Лойкі. Зацікавіла прысутных выступленне доктара юрыдычных навук В. Круталевіча — «Публіцыстыка Янкі Купалы 1919—1920 гг.».

Усяго выступілі амаль 30 прамоваў. У прыватнасці, былі заслуханы паведамленні кандыдата філалагічных навук В. Рагойшы, загадчыка аддзела Музея літаратуры Літвы В. Русецкайтэ, загадчыка творчых секцый Саюза мастакоў БССР В. Крэпка і іншых.

Удзельнікі чытанняў наведвалі Літаратурны музей Янкі Купалы, пазнаёміліся з літаратурна-мастацкай выстаўкай «Купалава кніга», пабывалі на радзіме паэта ў Вязынцы.

С. МАЙХРОВІЧ.

НОВАЯ ВЕРСИЯ «ФЯДОТА»

Актуальнасць тэмы і яркая метафарычнасць назкі Л. Філатава «Пра Фядота — стральца, удалога малайца» прыцягнулі ўвагу Дзяржаўнага тэатра лялек БССР, на сцэне якога створаны аднайменны спектакль. Гэта першая работа «для дарослых» рэжысёра і акцёра Юрыя Сарычава, які паставіў у тэатры «Церам-церамок» С. Маршакі і «Казку пра Хлапчыша-Кібальчыша» А. Гайдара.

Аформіла спектакль маскоўская мастачка А. Ганіодская. Яе лялькі і сцэнаграфія «Дзеда і Жорана» В. Вольскага атрымалі высокую ацэнку на фестывалях тэатраў лялек як у нашай краіне, так і за рубяжом.

Казку-прыгучу па матывах рускага фальклору (жанр спектакля) у выкананні аднаго акцёра кожны па-свойму разыграюць заслужаны артыст БССР У. Уласаў, А. Сцепанюк, В. Ясаў.

Н. ЗЛАТКОўСКАЯ.



У Мінску на стадыёне «Дынама» адбылася выстаўка службовых сабак. Свайх гадаванцаў прадстаўлялі на ёй клубы сабакаводства з розных гарадоў рэспублікі. Шматлікія гледачы з задавальненнем паглядзелі паказальныя выступленні чацвераногіх сяброў, міні-спартыўцы па пераадоленню пала-сы перашкод.

НА ЗДЫМКАХ: сябры; на вы-стаўцы.

Фота У. СІДАРОВІЧА.



Сур'ёзны экзамен будзе трымаць зборная Савецкага Саюза па футболе. У ФРГ пачынаюцца фінальныя гульні першынства Еўропы. Трэнеры назвалі канчатковы са-стаў нашай каманды. У яе ўключаны мінскія дынамаў-цы Сяргей Алейнікаў і Сяргей Гоцманаў.

Перад ад'ездам у ФРГ зборная СССР сустрэлася ў таварыскім матчы з камандай Польшчы. Лік гульні 2:1 на карысць нашых футбалістаў.

У гэтыя дні сусветная спартыўная прэса многа ўвагі ўдзяляе адкрытаму чэмпіяна-ту Францыі па тэнісу. Сюды з'ехалі многія мацнейшыя спартсмены. Сапраўдную сенсацыю выклікала выступ-ленне тэнісістаў Савецкага Саюза. Так, масквіч Андрэй Часнакоў перамог чэмпіёна Уімблдонскага турніру аў-стралійца Кеша. Мінчанка Наталля Зверава нанесла па-ражэнне другой ракетцы све-ту Наўрацілавай з Чэхасла-вакіі, а ў наступным крузе і яе зямлячкі Сукавай, якая

таксама ўваходзіць у дзесят-ку мацнейшых.

Вялікая група беларускіх гандбалістаў удзельнічала ў міжнародных спаборніцтвах.

Перамогай зборнай СССР завяршыўся ў Бялградзе буйны турнір на «Кубак Югаславіі». У заключным матчы нашы спартсмены на-неслі паражэнне гаспадарам з лікам 26:23. Самым ре-зультатыўным у гэтай гульні аказаўся мінчанін Канстанцін Шаравараў. Ён закінуў у вароты сапернікаў шэсць мя-чоў.

А ў Вільнюсе гандбалісткі мінскага БПІ сустрэліся ў таварыскім матчы з чэмпіён-камі ГДР клубам «Форвертс» і дамагліся перамогі — 22:21.

Перад алімпійскімі Гуль-нямі ў Сеуле значна абнавіў-ся састаў зборнай Савецкага Саюза па мастацкай гімна-стыцы. І нашым спартсмен-кам прыйшлося адразу вы-трымаць сур'ёзныя выпраба-ванні. Яны прынялі ўдзел у першынстве Еўропы, якое за-вяршылася ў Хельсінкі.

Марына Лобач з Мінска стала ўладальніцай дзвюх вышэйшых узнагарод за кам-пазіцыю са скакалкай і са стужкай.

Нямала перамог атрымалі

беларускія спартсмены і на ўсесаюзных першынствах і турнірах. Назавём толькі не-каторыя з іх.

Зоя Садоўская тройчы бы-ла сярэбраным прызёрам чэмпіянатаў СССР па міжна-родных шашках. І вось новы поспех. Нядаўна ў Благаве-шчанску яна нарэшце зава-явала чэмпіёнскі тытул.

На прайшоўшых у Сочы ўсесаюзных спаборніцтвах па лёгкай атлетыцы «Кубак се-зону-88» на прызы газеты «Правда» ўпэўнены перамо-гі атрымалі Эліна Зверава (кіданне дыска), Аляксандр Васільеў (бег на 400 метраў з бар'ерамі), Таццяна Грэ-беньчук (бег на 800 метраў), Аляксандр Каваленка (трай-ны скачок) і Наталля Ерма-ловіч (кіданне кап'я).

Сваю першую перамогу атрымала і брастаўчанка Ірына Ваксэніна. На розыгры-шы Кубка СССР па велатрэ-ку яна была мацнейшай у індывідуальнай гонцы пра-следавання на тры кіламет-ры.

Усе гэтыя спаборніцтвы падкрэсліваюць, што бела-рускія спартсмены пасляхо-ва вядуць барацьбу за пра-ва паехаць у Сеул на XXIV Алімпійскія гульні.

але потым сувязь з роднымі спынілася. Просьба да ўсіх, каму што-небудзь вядома аб лёсе Зіміцкага Яна Антона-віча, паведаміць аб гэтым у рэдакцыю альбо непасрэдна брату.

Яго адрас: 231807, БССР, Гродзенская вобласць, Сло-німскі р-н, вёска Мыслава. Зіміцкі Уладзіслаў Антона-віч.

МАЗАІКІ СА СЛАВУТАГА САБОРА

Нечаканым, дзіўным стаў для мяне той факт, што ў Баранавічах захоўваецца выдатнае адлюстраванне слаўтага рускага архітэк-тара Лявонція Бенуа — дзеда (па маці) амерыкан-скага пісьменніка Пітэра Усцінава.

Сцены Нова-Пакроўскага сабора ў Баранавічах упры-гожваюць мазайкі, выкана-ныя ў 1902—1911 гадах у пецярбургскай майстэрні В. Фралова па арыгіналах В. Васняцова, М. Кошалева, М. Бруні, В. Думітрашкі. Але спецыяльна для сабора ў Баранавічах мастакі нічо-га не стваралі — яны пра-цавалі над афармленнем некалі вядомага праваслаў-нага сабора Аляксандра Неўскага ў Варшаве. Ство-раны па праекце Л. Бенуа, гэты сабор праіснаваў уся-го некалькі год: ён пачаў дзейнічаць у 1912 годзе і быў разбураны дашэнту к 1926. Мазайкі былі разабра-ны, перавезены на ўсход-нюю ўкраіну тагачаснай Польшчы — у Баранавічы, і часткова адноўлены на сце-нах пабудаванага ў 1924—1931 гадах Нова-Пакроўска-га сабора.

У тымpane франтона паў-ночнага порціка — мазайка па хардону М. Кошалева «Збавіцель з данатарам». Па традыцыі, што ідзе ад сярэднявечкоў, на ёй па-казаны свецкі чалавек — аўта архітэктурнага пра-екта яго далонях мадэль Варшаўскага сабора, якую ён працягвае Ісусу Хрысту, а той вячае галаву дары-целя залатой, усыпанай каштоўнымі камянямі каро-най. Так паказалі сучаснікі, што ў гэтай Лявонція Бен. заслужыў самай высокай узнагароды.

Нядоўга пражыў ства-ральнік храма пасля гібелі Варшаўскага сабора: ён па-мер у 1928 годзе, будучы прафесарам Акадэміі мас-тацтваў. Яму, былому архі-тэктару імператарскага два-ра, аўтару многіх архітэк-турных праектаў адмініст-рацыйных і грамадзянскіх будынкаў, педагогу, які вы-хаваў шмат слаўтых архі-тэктараў дарэвалюцыйнай і Савецкай Расіі, Савецкі ўрад аднаму з першых

прысвоіў у 1927 годзе зван-не заслужанага архітэктара РСФСР.

Л. Бенуа ўспамінаем мы перад узведзенымі па яго праектах будын-камі Масквы і Ленін-града, перад слаўным са-борам у Гусь-Хрустальным, Уладзімірскім саборам у Кіеве. Гэта імя носіць «Мадонна Бенуа» — ад-на з мадонн Леанарда да Вінчы, палатно якога — уласнасць сям'і — Л. Бенуа пасля Вялікай Кастрычніц-кай рэвалюцыі перадаў Эр-мітажу...

У адным з лістападаўскіх нумароў «Недзеля» за 1986 год Пітэр Усцінаў у фраг-менце з рамана «Паважан-ны Я», з віртуознай іро-ніяй раскажваючы пра сва-іх продкаў, адзначае міма-ходзь, што яго маці была малодшай дачкой пецяр-бургскага архітэктара Луі Бенуа. Ці не той гэта архі-тэктар, чьё адлюстраванне на мазайцы сабора ў Бара-навічах? Але Лявонція Мі-калаевіча ніколі не называ-лі «Луі», так звалі аднаго з яго сваякоў...

Адказ — у кнізе «Мае ўспаміны», напісанай Аляк-сандрам Бенуа, кіраўніком вядомага аб'яднання «Свет мастацтва». Раскажваючы пра лёс свайго малодшага брата Лявонція Бенуа, ён піша, што апошнія гады жыцця былі вельмі цяжкі-мі для архітэктара. Разбу-ралася многае з таго, што ён ствараў, дзеся чого жыў. Трое яго дзяцей пакінулі Расію. Яго малодшая дачка Надзея выйшла замуж за маладога чалавека, проз-вішча якога Усцінаў, стала вядомай у мастацкім ася-родку ў Англіі. Іх адзіны сын, працягвае аўтар, цяпер вядомы акцёр і пісьменнік Пітэр Усцінаў.

Так мазайкі, якія ўп-рыгожваюць Нова-Пакроў-скі сабор у беларускім го-радзе Баранавічы, аказалі-ся звязанымі з выдатнымі майстрамі мінулага і сучас-насці.

Ларыса ЭТЭНКА.

НА ЗДЫМКУ: М. КОША-ЛЕУ, «Збавіцель з дана-тарам». Уобразе даната-ра — архітэктар Лявонцій БЕНУА.



РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

МІНСК-ГСП, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.
ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня
выдавецтва ЦК КП Беларусі.
Зак. 933

ВАС

ШУКАЮЦЬ
І ЧАКАЮЦЬ

СВАЯКІ

З просьбай данамагчы ад-шукаць брата ў рэдакцыю звярнуўся Зіміцкі Уладзі-слаў Антонавіч.

ЗІМІЦКІ Ян Антонавіч нарадзіўся ў 1916 годзе ў вёсцы Мілашэвічы Гродзен-

скай вобласці. У час вайны служыў у польскай арміі. Пасля вайны ён нейкі час жыў у Англіі, затым пера-ехаў у Аргенціну ў горад Бу-энас-Айрэс. Некалькі разоў ад яго прыходзілі пісьмы,